

2019

TRUVA - ABANT (TROY - FREEDOOM)



SULU PELET SOBASI KULLANMA KILAVUZU

(HYDRO PELLET STOVE
USERGUIDE)



TÜRK PATENT [] ENSTİTÜSÜ



İçindekiler

GİRİŞ.....	4
1. ÖNEMLİ UYARILAR	5
1.1. Genel Güvenlik Uyarıları.....	5
1.2. Çalıştırma Uyarıları	6
2. TEKNİK ÖZELLİKLER.....	7
3. YAKIT ÖZELLİKLERİ.....	9
4. KURULUM	10
4.1. Kurulum Yeri Özellikleri.....	10
4.2. Elektrik Bağlantıları.....	11
4.3. Su Tesisatı Bağlantıları.....	11
4.4. Havalandırma ve Hava Akışı	13
4.5. Baca Talimatları.....	13
4.6. Baca Borusu Talimatları	14
4.7. Uygun Baca Şekilleri ve Bağlantıları	15
5. ÇALIŞTIRMA	17
5.1. İlk Ateşleme	17
6. YAKIT KALİBRASYONU.....	18
7. KONTROL PANELİ.....	20
7.1. Model: Truva Plus	20
7.1.1 Bilgilendirme Menüsü	21
7.1.2 Kullanıcı Menü Ekranı	21

7.1.3	Hata Kodları	22
7.1.4	Krono Ayar Menüsü	23
7.2.	Model: Truva Standart / Abant Plus / Abant Standart	24
7.2.1.	Bilgilendirme Menüsü	25
7.2.2.	Kullanıcı Menü Ekranı.....	25
7.2.3.	Kullanıcı Menü Ekranı 2.....	27
7.2.4.	Hata Kodları.....	28
8.	TEMEL PARÇALAR VE BOYUTLAR	29
8.1.	Model: Truva Plus / Standart.....	29
8.2.	Model: Abant Plus / Standart.....	31
9.	BAĞLANTI ŞEMALARI.....	33
9.1.	Anakart	33
9.1.1	Model: Truva Plus.....	33
9.1.2	Model: Truva Standart / Abant Plus / Abant Standart.....	34
9.2	On/Off	35
10.	POMPA İKAZ GÖSTERGELERİ.....	36
11.	BAKIM VE TEMİZLİK	37
12.	SORUNLAR, NEDENLERİ VE ÇÖZÜMLERİ	40
13.	VERİMLİ KULLANMA İÇİN ÖNEMLİ TALİMATLAR	42
14.	ÖNERİLER VE GERİ BİLDİRİM.....	43
	GARANTİ BELGESİ	86
	GARANTİ ŞARTLARI.....	87

GİRİŞ

Değerli İFYİL Dostu;

İFYİL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. Ve TİC. LTD. ŞTİ.
Fabrikasında titiz çalışmalar sonucu sizlere en verimli ürünleri sunmayı arzuluyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını, ürününüzü kullanmadan önce dikkatle okumanızı ve bir kullanım kolaylığı olarak saklamanızı önemle rica ederiz.

Bu Kullanma Kılavuzu;

- **Truva Plus**
- **Truva Standart**
- **Abant Plus**
- **Abant Standart** ürünlerini kapsamaktadır.



Bilgilendirme

Bu sembol, sobanın doğru kullanımında önemli detayları vurgulamak için kullanılır. Uyarıları dikkate almazsanız, ürününüz düzenli ve doğru çalışmayarak müşteri memnuniyetsizliği oluşabilir.



Dikkat

Bu sembol, ürünün çalışması esnasında doğabilecek ciddi tehlikeleri ifade etmek için kullanılır.

** Yanma Haznesi / Yanma Potası

** Helezon Motoru / Yakıt Besleme Motoru

** Mekanik Basınç Sensörü / Prosestat

ifadeleri aynı anlamları taşımaktadır.

1. ÖNEMLİ UYARILAR

1.1. Genel Güvenlik Uyarıları

- **Ürün kullanılmadan önce kullanma kılavuzu dikkatlice okunmalıdır.**
- **Ürün kullanılacağı ülkenin mevzuatlarına uygun olarak kurulum yapılmalı, gerekli emniyet tedbirleri alınmalıdır. Aksi halde İFYİL hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.**
- Bu bir pelet sobasıdır. Lütfen yakıt olarak odun peleti kullanınız.
- Soba yanma halinde iken yanma odasına kesinlikle su ile müdahale etmeyiniz.
- Pelet sobası çalıştırma basıncına dikkat edilmelidir.
- Soba çalışırken sobanın fişini prizden çekmeyiniz. Önce sobayı kapatınız. Ekranda 'Kapalı' yazdıktan sonra fişi prizden çekiniz.
- Yanma potası temizlenmeden sobayı çalıştırmayınız.
- Pelet tankı içerisine el koruyucusu yerleştirilmiştir. Soba çalışırken elinizi pelet tankının içerisine sokmayınız.
- Cihaz içerisinde çalışan elektronik ve mekanik parçaların zarar görmemesi için tanımlı yakıt kullanılması gerekmektedir.
- Soba kurulumu, elektrik bağlantıları ve test edilmesi işlemleri uzman teknik personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazda yapılacak herhangi bir değişiklik yetkili kişiler veya kurumlar tarafından yapılmalıdır.
- Sadece imalatçı firma tarafından tavsiye edilen yedek parça kullanılmalıdır.
- Ürün sadece amaçlandığı şekilde kullanılmalıdır. Farklı kullanımlar tehlikelere yol açar.
- Ürünün yanlış kullanımı ya da uygunsuz bakım yapılması, yanma odasında problemlere neden olabilir.
- Sıcak yüzeylere direkt temastan kaçınınız.
- Kapak açık ya da cam kırık olduğunda soba çalıştırılmamalıdır.
- Ürün elektrikli bir cihaz olduğu için ıslak elle dokunmayınız. Herhangi bir işlem yapılması gerektiğinde elektriği kesiniz.
- İçerisinde elektriksel ekipmanın bulunduğu kapak ve bölümler, sistemin ana enerjisi kesilmeden açılmamalıdır.
- Bu ürün yetişkin insanlar tarafından kullanılmalıdır.
- Donmaya karşı tedbirlerin alınmış olması gerekmektedir. (Antifriz)
- Katı yakıt bacası için ülke mevzuatlarına göre yerel kurallar veya normlar varsa lütfen bu kurallara uyunuz. Eğer yerel normlar yoksa EN 13384 -1 standardına uyunuz.

1.2. Çalıştırma Uyarıları

- **İFYIL Pelet soba ve şömine sistemlerinin montajları; elektrik bağlantıları ve kurulum şemasına uygun olarak yapılmalıdır.**
- Pelet sobaları ev, ofis ve iç mekân için uygundur. Pelet sobaları balkon, depo, banyo vs. gibi alanlara kurulmamalıdır. Lütfen ev içi kullanımda mutfak, salon, antre gibi yerlerde; iç mekân kullanımında kafeterya, restoran, işyeri gibi yerlerde kullanınız.
- Pelet sobaları, insanların uyudukları mekanlara kurulumu yapılmamalıdır. Sobaların çalıştığı mekanlarda uyunmaması önerilmektedir.
- Soba yanıcı gazların ve malzemelerinin bulunduğu ortamlara kurulumu asla yapılmamalıdır.
- Sobanın uygun olmayan mekanlara kurulumundan dolayı yaşanacak sorunlarda firmamız herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.
- Kurulacak yerin ısı ihtiyacı hesaplanmalı ve buna uygun soba seçimi yapılmalıdır.
- Cihaz, paylaşılan (ortak) bir baca sistemine kurulması için uygun değildir.
- Pelet sobası mümkün olduğunca bacaya yakın monte edilmelidir. Baca bağlantısı kısa olmalıdır.
- Soba ve baca bağlantıları mevcut bir bacaya ya da harici çift cidarlı bir bacaya bağlanmalıdır. Boru iç çapı 100 mm olmalıdır.
- Oda termostatu kullanıyorsa, zeminden en az 1,5 m yüksekliğe konulmalıdır. Sıcaklığın sürekli olarak değişiklik gösterdiği ve ısı kaybının gözlemlendiği yerlere konulmamalıdır.
- **Sobanın bulunduğu alanda:**
 - Elektrik gücü 230V 50Hz ile donatılmıştır.
 - Topraklama yoksa hemen sağlanmalıdır.
 - Dışarıdan havalandırma yapılan bir ortam sağlanmalıdır.
 - Voltaj dalgalanmalarına karşı voltaj regülatörü kullanılması tavsiye edilir.
- Oluşabilecek uzun süreli elektrik kesintilerine karşı güç kaynağı kullanılması önerilir.
- Sobanın yakıt tankına tavsiye edilen maksimum yakıt doldurma yüksekliği, tankın en üst seviyesinden 5 cm aşağısına kadardır.
- Yanma odası, küllük ve hava girişlerinin temizliği yapılmalıdır.
- Yakıtın kuru olup olmadığı kontrol edilmelidir. Yakıt nemli olmamalıdır.

- Peletler yanma potasına elle atılmamalıdır.
- Ateşleme düzgün gerçekleşmemişse soba kapatılıp yanma potası temizlenmelidir.
- Sobanın içi su ile yıkanmamalıdır.
- Baca borusunda yangın varsa, sobayı kapatın ve yetkili mercilere başvurunuz.
- Sobanın ateşlemesi başarısız olursa başka bir yakıcı madde ile ateşlemeye çalışmayınız.
- Duman çıkış kanallarını periyodik olarak kontrol ediniz.
- Bu ürün pişirme aracı değildir. Pişirme amacı ile kullanılamaz.
- Pelet tankına, pelet yakıttan başka yakıt konulmamalıdır.
- İlk çalıştırmada yükleme menüsünden, helezondan yanma potasına yakıt gelene kadar yakıt yüklemesi yapılmalıdır.
- Yanma odasında yanıcı sıvı ve gaz asla kullanılmamalıdır.
- İfyil sobaları açık alanlara, rutubetli alanlara, âtil, dış ortamla direkt temas halinde olan ortamlara kurulmamalıdır.
- Ürünün düzgün çalışmaması durumunda lütfen ürünü kapatınız.
- Soba üzerinde bulunan koruyucu boyanın ilk yanma esnasında oluşturduğu koku ve duman kısa sürelidir, bu durumda kapı ve pencereleri açınız.
- Sistemde otomatik hava purjörü olmak zorundadır.



Yukarıdaki şartları, garanti belgesinin sözleşmelerini ve krokilerin gereğini yerine getirmeyen müşteriler hiçbir hak talep edemezler.

Herhangi bir durumda satıcınızla ya da İFYİL ile bağlantı kurunuz.

2. TEKNİK ÖZELLİKLER

Bu cihaz, tüm yerel (milli) mevzuata ve ilgili milli ve Avrupa standartlarına uygun olarak imal edilmiştir.

- ❖ EN 14785: 2006- Odun peletleri tarafından ateşlenen konut alanı ısıtma cihazları. Gereksinimler ve test yöntemleri.
- ❖ 2006 / 42 / AT- Makine emniyet yönetmeliği.

Teknik Data			Ölçüm Değerleri			
Cihaz Tipi / Modeli ; Pelet Sobası			TRUVA		ABANT	
			PLUS	STANDART	PLUS	STANDART
Kapasite	Nominal ısı çıkışı	kW	22,7	18,7	16	16
	Su ısıtma gücü	kW	19,4	15	15	15
	Ortam ısıtma gücü	kW	3,3	3,7	1	1
	Minimum ısı çıkışı	kW	8,4	8,4	4,8	4,8
Verim	Nominal ısı çıkışı	%	91,7	94	95	95
	Minimum ısı çıkışı	%	94,1	94,1	96	96
Yakıt tipi	mm	Ø 6 / L:30 EN Plus A1 - A2 Odun Peleti				
Yakıt tüketimi (Min.- Maks.)	kg/h	1,89 - 5,25	1,89 - 4,22	1,05 - 3,5	1,05 - 3,5	
Çalışma sıcaklığı	Maksimum	°C	80			
	Minimum	°C	55			
Maksimum Çalışma basıncı	bar	3				
Test basıncı	bar	4,5				
Kazan su hacmi	L	41				
Minimum baca çekişi	Pa	12 ± 2				
Yakıt tankı kapasitesi	kg - lt	32 - 53		25 - 42		
Ağırlık	kg	221	220	205	204	
Boyutlar (W X D X H)	mm	602x738x1227		602x738x1129		
Bağlantılar	Su Gidiş-Dönüş bağlantısı	inç	1"			
	Emniyet tahliye bağlantısı	inç	1/2"			
	Yanma hava giriş bağlantısı	mm	Ø 60			
	Baca bağlantısı (iç çap)	mm	Ø100			
Elektrik tüketimi (ortalama)	W	260		230		
Elektrik bağlantısı	Vac/ Hz.	230/50				
% 13 O2 göre CO emisyonu	Nominal ısı çıkışı	mg/ m ³	19	41	141,28	141,28
	Minimum ısı çıkışı	mg/ m ³	41	41	378,3	378,3
Baca gazı sıcaklığı	Nominal ısı çıkışı	°C	124	102	93,6	93,6
	Minimum ısı çıkışı	°C	74	74	67,39	67,39

3. YAKIT ÖZELLİKLERİ

Odon peleti, kuru odun tozlarının sıcaklık yardımıyla sıkıştırılması ile oluşur. Materyalin kompakt oluşu ağacın kendi özünden gelir ve pelette yapışkan ya da tutkal kullanılmasına gerek kalmaz. Odon çeşitlerine ve karışımlarına bağlı olarak pelet çeşitlilik gösterir.

ENplus A1-A2 kaliteye sahip odun pelet yakıtı kullanılmalıdır.

Tanımlar	ENplus-A1	ENplus-A2
Çap	6 mm	6 mm
Uzunluk	≤ 30 mm	≤ 30 mm
Net Kalorifik Değer	≥ 16,5 MJ/kg ≥ 3941 kcal/kg	≥ 16,5 MJ/kg ≥ 3941 kcal/kg
Nem İçeriği	≤ % 10	≤ % 10
Kül İçeriği	≤ % 0,7	≤ % 1,2
Yoğunluk	750≥ BD ≥ 600 kg/m ³	750≥ BD ≥ 600 kg/m ³



Pelet yakıt depolanması;

Peletler kuru, çok soğuk olmayan bölgede tutulmalıdır. Pelet torbalarının depolanması ve taşınmasına özen gösterilmelidir. Pelet yakıtların kırılmasından kaçınılmalıdır.



Sayın Tüketici;

İçeriğinde mdf, suntalem gibi kimyasal maddeler olan pelet kullanılması halinde, cihaz zarar görebileceğinden dolayı ürününüz garanti kapsamı dışına çıkar.

Cihazın içerisinde çalışan elektronik ve mekanik parçaların zarar görmemesi için tanımlı yakıt kullanılması gerekmektedir.

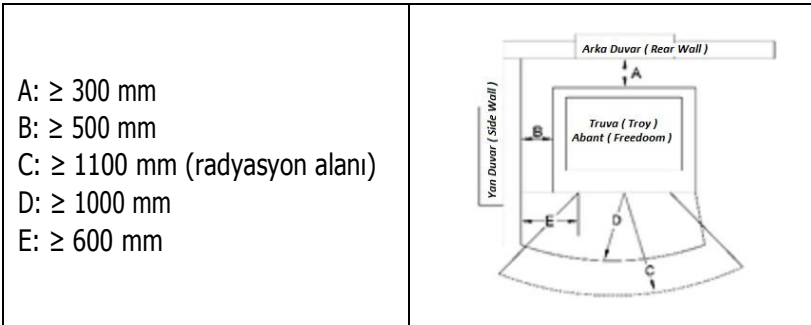
4. KURULUM

- Bu ürün ev içi ve iç mekân kullanımına uygundur. Lütfen ev içi kullanımda mutfak, salon, antre gibi yerlerde; iç mekân kullanımında kafeterya, restoran, işyeri gibi yerlerde kullanınız.
- Balkon, banyo, depo gibi alanlara pelet sobası kurulmamalıdır. İç mekân haricindeki kullanım durumunda, ısınma ile ilgili sorunlarda firmamız sorumluluk kabul etmemektedir.
- Sobanın açık ve dış mekânlarda kullanımı ısı ve verim kayıplarına neden olacaktır.

4.1. Kurulum Yeri Özellikleri

- Ahşap, lamine parke ve laminat parke olan zeminlerde soba altlığı (cam, seramik, mermer vb.) konulması tavsiye edilir.
- Zemin düz ve sobanın ağırlığını taşıyacak nitelikte olmalıdır.
- Yanabilen ürünler, yangın riskine karşı güvenli bir mesafede tutulmalıdır.
- Ürünü, yangın riskine karşı donanımlı yerlere kurunuz.
- Ürün, yanması için gerekli olan havayı sağlayabilecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Odanın hacmi 30 m³'ten az olmamalıdır.
- Sobaların kurulumu, insanların uyudukları mekanlara yapılmamalıdır.

Güvenli Minimum Mesafe



Şekil 3-1- Güvenli minimum mesafe



Soba, yanabilen duvarlara yakın bir konuma yerleştiriliyorsa duvara kesinlikle yalıtım yapılmalıdır.

- Soba yanabilen döşeme üzerine yerleştirilirse, uygun yalıtım önlemi alınmalıdır.
- Isıya duyarlı maddeleri (yanıcı, parlayıcı, patlayıcı) ve/veya nesnelere, soba yanında muhafaza etmeyiniz.
- Soba ağırlığını taşıyabilecek yüzeylere konumlandırınız. Soba konumunun yakınındaki duvarın yanabilen malzeme olması durumunda ısı izolasyonu yapılmalıdır.

4.2. Elektrik Bağlantıları

Elektrik kablosunu sobanın sıcak yüzeylerine temas etmeyecek şekilde takınız. Sobanın arkasında bulunan açma/kapama şalterini açık konuma getirerek sobanızı çalıştırınız.

Voltaj düzensizliğinin bulunduğu bölgelerde voltaj regülatörü kullanılması gerekmektedir. Voltaj regülatörü kullanılmamasından dolayı meydana gelebilecek elektronik ve elektronik kart arızaları garanti kapsamı dışındadır.

O : Kapalı
| : Açık



Sobanızı mutlaka topraklaması olan ve çalışan bir prizde kullanınız.

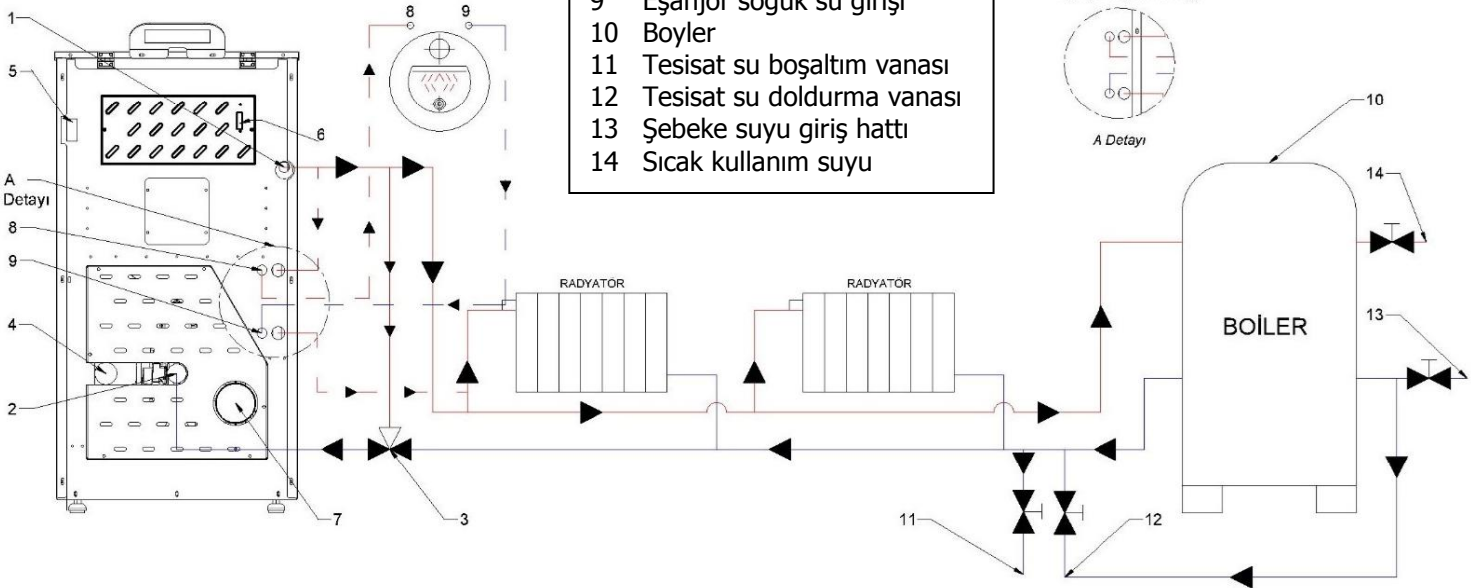
4.3. Su Tesisatı Bağlantıları

- 120 cm ve daha uzun radyatörler **ters bağlantı** ile tesisata bağlanmalıdır.
- Pelet sobasının bağlantıları kesinlikle demir konik rekor ile yapılmalıdır.
- **Tesisatta kesinlikle doldurma ve boşaltma vanası bulunmalıdır (Mutfağa ya da banyoya konulması önerilir).**
- Emniyet ventili gövde üzerine takılı konumdadır.
- Emniyet ventilinin çıkışı tahliye hattına bağlanmalıdır.
- Soba yanmıyorken (kapalıyken) su basıncı 1-1,5 bar aralığında olmalıdır. Aksi halde boşaltma/doldurma vanaları kontrol edilmelidir.
- Oda sıcaklığının istenilen derecede tutulabilmesi, düşük maliyetle yüksek konfor sağlanabilmesi için kalorifer peteklerine termostatik vana takılması tavsiye edilir.
- Antikondens vana kullanılması önerilir. (3 numara)
- Kullanılacak tesisat suyu içerisinde tortu, pislik, kireç ve kimyasal katkı maddeleri bulunmamalı, korozyon açısından agresif sular kullanılmamalıdır.

Tesisat Kurulum Şeması

Model: Truva Plus / Standart

Model: Abant Plus / Standart




4.4. Havalandırma ve Hava Akışı

- Sobanın kurulu olduğu odada, düzenli yanmayı sağlayacak kadar hava bulunmalıdır.
- Sobanın bulunduğu yere dışarıdan temiz hava girişi sağlanmalıdır.
- Sobanın hava emiş borusu sürekli temiz hava akışı olabilecek bir ortama (Dış ortama) hermetik boru ile bağlanması önerilmektedir.
- **300 cm² alt, 200 cm² üst menfez kullanılmalıdır. Bu menfezler asla kapatılmamalıdır. Aksi halde büyük tehlike oluşturur.**
- Sobanın kurulduğu alana temiz hava girişini sağlayan hava kanalları varsa bakım ve temizliği yapılmalıdır.
- **Cihazı aşağıdaki ısıtıcılarla aynı ortama kurmaktan sakınız;**
 - B tipi gazısıtıcıları
 - Baca fanlı ya da fansız davlumbazlar
 - Cihazla aynı ortamda çalıştırılan aspiratör, problemlere sebep olabilir.

4.5. Baca Talimatları

- Baca yangınlarının başlıca nedenleri;
 - Uygun olmayan boru seçimi
 - Yakıt tozları yanıcı özelliكتedir. Uygun şartların oluşması durumunda kanallar içerisinde tutuşarak yangına sebebiyet verebilirler.
- Bunlardan korunma yolları;
 - Yakıt kalitesine bağlı olarak baca yılda en az 2 kere temizlenmelidir.
 - Doğru ve uygun baca seçimi yapılmalıdır.
 - Baca ve borularda duman sızdırmazlığının sağlanması ve izolasyonun yapılmış olması gerekmektedir.
 - Kurulum yapıldıktan sonra tutuşturma işlemi yapılmadan önce baca temizliğinin yapılması gerekmektedir.
 - Cihazın uzun süre kapalı kalma süresinden sonra, tekrar yanma durumunda öncelikli olarak duman yolları ve baca tıkanıklığının kontrol edilmesi gerekmektedir.
 - **Baca, çatı mahyasını en az 80 cm geçmelidir.**
 - Baca iç çapı 100 mm olmalıdır.
 - Baca bağlantıları yapılmadan önce baca testi yapılmalıdır. Eğer bacada çekme sorunu var ise bu sorun giderildikten sonra baca bağlantıları gerçekleştirilmelidir.

- Bacaya bağlanan soba boruları yatayda 2 m'den uzun olmamalıdır. Baca borularında 90 ° dirsek yerine 45 ° dirsek kullanımı önerilir. (Soba için yer seçimi bacanın bulunduğu en yakın noktaya göre belirlenmelidir.)
- Baca çevresinde türbülans oluşmaması için baca herhangi bir engelden (yüksek bina, ağaç vb.) en az 10 m uzak olmalıdır.
- Rüzgârlı havalarda baca tepmesi ve yağmur suyunun baca içine akmasını önlemek için baca başlığı kullanılmalıdır.
- Beton bloklar sıcaklık değişiminden etkilendiği için, beton olan dairenin çatısı hava ile doğrudan temas halinde ise mutlaka yalıtılmalıdır.
- Baca temizleme kapağı baca borusunun altında olmalıdır, baca temizliği buradan yapılmalıdır.
- Duman çıkışı için doğru ve yeterli bir baca sistemi (herhangi bir elektrik kesintisi durumunda sobanızın içerisindeki dumanı dışarı atacak, geri tepmeyecek nitelikte doğal çekişe sahip bir baca) gereklidir.
- Bacada oluşan kondens suyunun kazana ulaşmaması için gerekli önlemler alınmalıdır.
- **Baca çıkışının tıkanması veya kapatılması büyük tehlike oluşturur.**

	<p>Soba kendi baca borusuna veya binanın dışında dikey olarak baca dumanını binanın en üst noktasına taşıyabilen bir bacaya bağlı olmalıdır. Baca bağlantılarında, dikkat edilmeyen kaçaklar olur ise ilk yanmada çıkan dumanlar bu kaçaklardan sızarak duvarda islenmeye sebep olabilir, iz bırakabilir. Sızan duman ve/veya alevler çok sıcak olabildiği için yanmaya ya da yangına sebep olabilir.</p>
--	--

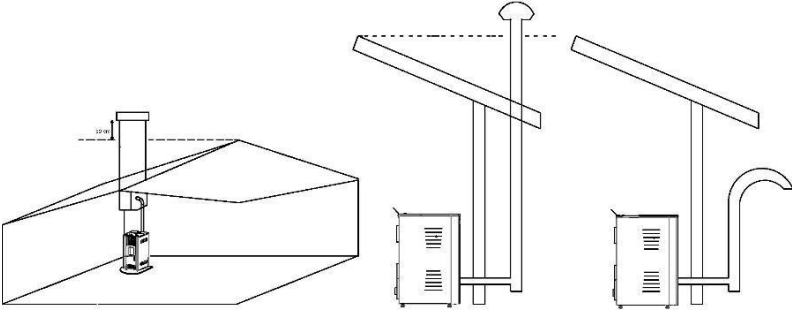
4.6. Baca Borusu Talimatları

- Baca borusu bağlantıları oldukça önemlidir, bu nedenle bağlantıları dikkatli bir şekilde yapılmalıdır. Duman borularının bağlantıları, garanti koşullarına uygun olarak yapılması gerekmektedir.
- Asgari güvenlik açıklık yüzey kesiti %15 olmalıdır. Boruların yatay bölümlerinde eğim yukarı yönde ve en fazla 3-5% olmalıdır. Yatay montajı yapılan borular 2 m'den uzun olmamalıdır.
- Soba baca boru bağlantı iç çapı 100 mm'dir.
- Borular ısıya, korozyona, yağışmaya dayanıklı malzemelerden yapılmış

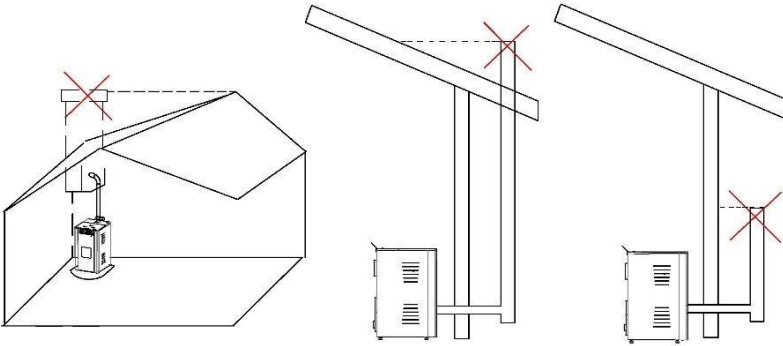
- olmalıdır.
- Duman gazının soğuyarak ağırlaşmasını ve tepmesini önlemek için soba borusu pencere veya duvar delinerek uzatılmamalıdır.
 - **Baca boru standartlarına uygun olmayan baca kullanımlarından oluşabilecek sorunlardan firmamız sorumlu değildir.**

4.7. Uygun Baca Şekilleri ve Bağlantıları

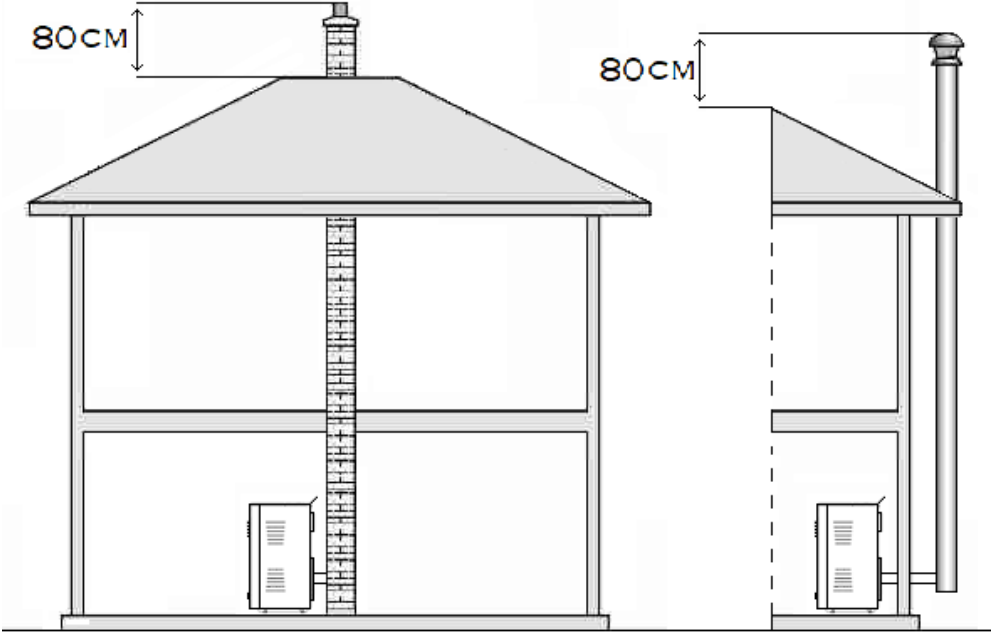
Soba bacasının ev dışında kalan kısmı mutlaka izolasyonlu olmalıdır. Eğer bu izolasyonlar yapılmaz ise bacanın çekimi düştüğü için soba yanığında sorunlar meydana gelecektir. Sobanızın herhangi bir elektrik kesintisi durumunda içerisindeki dumanı dışarı atabilecek nitelikte doğal çekişe sahip bir baca uygulaması yapılmalıdır.



Resim 4.1- Uygun baca şekilleri



Resim 4.2- Uygun olmayan baca şekilleri



YUKARIDAKİ ESASLARA UYMAYAN DAİRELERDE VE İŞ YERLERİNDE KİŞİN HER AN YANGIN ÇIKABİLİR VE KARBONMONOKSİT (CO) GAZI SIZINTISI YAŞANABİLİR. **LÜTFEN YUKARIDAKİ ESASLARA UYALIM!**

OLUŞABİLECEK DURUMLARDA FİRMANIN HERHANGİ HUKUKİ VE CEZAI MESULİYETİNİN OLMADIĞINI MÜŞTERİ PEŞİNEN KABUL EDER. YUKARIDAKİ GARANTİ BELGESİNİN SÖZLEŞMELERİNİ KROKİLERİN GEREĞİNİ YERİNE GETİRMEYEN MÜŞTERİ HİÇBİR HAK VE TAZMİNAT TALEBİNDE BULUNAMAZ.

5. ÇALIŞTIRMA

5.1. İlk Ateşleme

- Pelet besleyici, her ilk ateşlemede pelet tankının içi tam dolu olamayabileceği için pelet tankından, pelet besleyiciye peletlerin düştüğünden emin olun.
- Eğer birkaç yanma denemesinden sonra başarılı olunamıyorsa, pelet yanma potasının doğru konumlandırıldığından emin olunuz.
- Ateşleyicinin yanma potasındaki deliğine yerleştiğinden ve yanma potasının yerine tam olarak oturduğundan emin olunuz.
- Önceki yanmadan kalan pelet ve/veya kalıntıları, yanmaya engel teşkil edebilir, lütfen kontrol ediniz. Bu kontrollerden sonra yine bir anormallik bulunursa, soba bileşenleri ile ilgili bir sorun olabilir veya yüklenme doğru yapılmamış anlamına gelir.
- Uzun süreli kapalı kalma süresinin ardından, cihazınızı kullanmaya başlamadan önce gerekli baca ve boru bağlantılarını, su tesisatını tıkanmaya ve donmaya karşı kontrol ediniz. Gerekli ise onarım işlemlerini yapınız/yaptırınız.



Soba üzerinde uyarı için yapıştırılmış etiketleri, sobayı yakmadan önce sökünüz.

Sobanın ilk yanması sırasında odaya temiz hava girişi sağlanmalıdır.



Soba üzerinde bulunan koruyucu boyanın ilk yanma esnasında oluşturduğu duman ve koku kısa sürelidir, bu durumda kapı ve pencereleri açınız.

6. YAKIT KALİBRASYONU

Cihazı devreye alma işleminde ve kullanılan peletin değiştirilme durumunda kalibrasyon işlemi gerçekleştirilmelidir. İlk kalibrasyon işlemi (kurulum) teknik servis tarafından yapılmak zorundadır. Kalibrasyon işlemi kazan soğuk ve çalışmıyor iken yapılmalıdır.

Kalibrasyon işlemine başlamadan önce peletin düşüm noktasına peleti tartabileceğiniz bir kap yerleştiriniz. (Eğer besleme helezonunda pelet yok ise "Set" tuşuna basınız. "Yükleme" menüsünden, durumu "on" konumuna getirerek peletin yerleştirdiğiniz kaba düşmesini sağlayınız. Yerleştirdiğiniz kaba peletler geldikten sonra aynı menüden "off" konumuna getirerek aşağıdaki işlemleri gerçekleştiriniz.)

"Set" tuşuna basınız. "Yükleme" menüsüne geliniz. Durumu "off" konumundan "on" konumuna getiriniz. Ardından pelet besleme aktif olacaktır ve 5 dakika boyunca (Truva Plus için 3 dakika) aralıksız pelet besleyecektir. Bu sürenin sonunda yükleme işlemi tekrar gerçekleştiriniz. Bu 10 dakikalık (Truva Plus için 6 dakika) yükleme sonundaki peleti tartınız. Bu tartım sonucunu (birim: gram) tablodan karşılaştırınız. En yakın değer hangisi ise onu seçerek P05 ve T03 parametre değerlerini değiştiriniz.



Bu işlemi yalnızca kurulum işleminden sonra kullandığınız peleti değiştirir ve performans düşüşü hissederseniz uygulayınız.

İlgili değişikliklere aşağıdaki yolu izleyerek yapabilirsiniz.

P05 parametresini değiştirmek için; "Set" tuşuna 3 saniye basılı tutunuz. Çıkan menüden "Sistem menüsü" seçeneğini seçiniz. Sizden şifre girilmesi istenecektir. Şifre için teknik servisiniz ile görüşünüz. Sonrasında "Helezon" menüsünü seçiniz. Aşağı/Yukarı ok tuşları ile P05 parametre değerine ulaşabilirsiniz.

T03 parametresini değiştirmek için; "Set " tuşuna 3 saniye basılı tutunuz. Çıkan menüden " Sistem menüsü " seğeneğini seçiniz. Sizden şifre girilmesi istenecektir. şifre için servisinizle görüşünüz. Sonrasında " Zamanlayıcı " menüsünü seçiniz. Aşağı/Yukarı ok tuşları ile T03 parametre değerine ulaşabilirsiniz.



Kullanıcı kalibrasyon işlemi dahilinde bu iki parametre dışında hiçbir parametreyi değiştirmemelidir. Aksi durumda oluşabilecek performans kaybından kullanıcı sorumludur.

Tüm bu işlemlerin servis tarafından yapılması tavsiye edilir.

TRUVA PLUS				TRUVA STANDART				ABANT PLUS				ABANT STANDART			
NO	Gr/6 dk	P05	T03	NO	Gr/10 dk	P05	T03	NO	Gr/10 dk	P05	T03	NO	Gr/10 dk	P05	T03
1	550	6,2	163	1	900	5	224	1	800	5,4	204	1	750	4,8	250
2	600	6,5	153	2	1000	5,5	204	2	900	6	181	2	800	4,9	246
3	650	7,2	143	3	1050	6	187	3	1000	6,5	158	3	900	5,3	222
4	700	7,8	130	4	1150	6,5	172	4	1050	7	148	4	1000	5,8	202
5	750	8,1	122	5	1250	7	160	5	1150	7,5	136	5	1050	6,3	186
6	800	8,8	115	6	1300	7,5	149	6	1250	8	123	6	1150	6,8	172
7	850	9,2	107	7	1400	8	140	7	1300	8,5	129	7	1250	7,2	160
8	900	10	100	8	1500	8,5	132	8	1400	9,1	114	8	1300	7,6	149
9	950	10,5	94	9	1550	9	125	9	1500	9,6	107	9	1400	8	140
10	1000	11	91	10	1650	9,5	119	10	1550	10	100	10	1500	8,5	132
11	1050	11,4	87	11	1750	10	113	11	1650	10,8	93	11	1550	9	125
12	1100	11,8	84	12	1800	10,5	108	12	1750	11,4	89	12	1650	9,5	119
13	1150	12,4	80	13	1900	11	103	13	1800	11,9	85	13	1750	10	114
14	1200	13	76	14	2000	11,5	99	14	1900	12,3	82	14	1800	10,5	109
15	1250	13,8	73	15	2050	12	95	15	2000	12,7	78	15	1900	11	104
16				16	2150	12,5	92	16	2050	13,1	76	16	2000	11,5	100
17				17	2250	13	88	17				17	2050	12	96
18				18				18				18	2150	12,5	92
19				19				19				19	2250	13	89

7. KONTROL PANELİ

7.1. Model: Truva Plus



Ana ekranda görüntülenenler:

Zaman ve tarih, Krono aktif, Yanma gücü, Durum/Hata kodu, Anlık su sıcaklığı, Ayarlanan su sıcaklığı, yaz/kış modu.

Tuş	Fonksiyon		
P1	Menüden çıkış/ Bir önceki menü		
P2	Sobayı açmak ya da kapatmak için (3 saniye basılı tutunuz), Hatayı resetlemek için (3 saniye basılı tutunuz), Kronoyu aktif/pasif yapmak için basınız.		
P3	1 kere basıldığında Kullanıcı menü 1 ekranı açılır, 3 saniye uzun basıldığında Kullanıcı menu 2 açılır, Girilen değerleri onaylamak için kullanılır.		
P4	Bilgilendirme menüsü açılır ya da Güç, ortam fanı vb. değerleri arttırmak için kullanılır.		
P5	Ayarlanan krono zamanlarını aktifleştirmek için kullanılır.		
P6	Bilgilendirme menüsü açılır ya da Güç, ortam fanı vb. değerleri azaltmak için kullanılır.		
Led	Fonksiyon		
L1	Yakıt besleme motoru		
L2	Ortam fanı aktiflik durumu	L11	Oda termostatu durumu
L3	Ateşleyici		
L4	Pompa		
L5	Yanma haznesi temizleme motoru		

7.1.1 Bilgilendirme Menüsü

Ekran		Tanımlama
Baca Çıkış S. [°C]	103	Baca sıcaklığı
Oda S. [°C]	25	Oda sıcaklığı
Fan hızı [rpm]	1250	Baca fan hızı
Helezon [s]	1.2	Pelet motoru çalışma zamanı
Ürün Kodu: 510	0000	Ürün kodu

7.1.2 Kullanıcı Menü Ekranı

Yanma Yönetimi	Güçler Bu menüden yanma güçleri ayarlanabilir. Yanma güçleri manuel ya da otomatik olarak seçilebilir. İlk durumda sistem yanma gücünü seçer. İkinci durumda kullanıcı istenen gücü seçer. Ekranın sol tarafında yanma şekli (<i>A</i> =otomatik yanma, <i>M</i> =manuel yanma) ve sistemin hangi güçte çalıştığı görülebilir.
	Helezon Kalibrasyonu Yakıt besleme motoru zamanının ayarlanan değer değiştirilmesine izin verir. Değerler 7 – 7 aralığındadır. Varsayılan değer 0'dır.
	Fan Kalibrasyonu Yanma fan hızının ayarlan an değeri değiştirmeye izin verir. Değerler 7 – 7 aralığındadır. Varsayılan değer 0'dır.
Isıtma Yönetimi	Boiler termostati Bu menu kazan su sıcaklık değerinin değiştirilmesi için kullanılır.
	Isıtma Gücü Fan ısıtmanın gücünü değiştirmeye izin verir. Isıtma sisteminin yönetimini otomatik veya manuel modda ayarlayabilirsiniz.
	Oda termostati Bu Menü, Ortam sıcaklık değerini değiştirmeye izin verir. Sadece ortam probu olduğunda görünür.
	Yaz-Kış Bu Menü, Yaz-Kış seçimine izin verir.
Yükleme	On/Off olarak çalışır. Manuel olarak yakıt yükleme yapar. Depoya ilk kez yakıt konulduğunda yanma potasına yakıt gelene kadar çalıştırılmalıdır.

7.1.3 Hata Kodları

Tanımlama	Sistem Evresi	Kod
Kazan su sıcaklığı aşırı yüksek hatası (Sistem kapalı iken de bu alarm aktif olur.)	Blok	Er01
Prosestat hatası	Blok	Er02
Düşük baca sıcaklığında söndürme	Blok	Er03
Yüksek su sıcaklığında söndürme	Blok	Er04
Yüksek baca sıcaklığında söndürme	Blok	Er05
Yakıt tankı aşırı sıcak	Blok	Er06
Fan enkoder hatası: Enkoder sinyali yok	Blok	Er07
Fan enkoder hatası: Baca fanı ayarlaması yapılamadı	Blok	Er08
Uzun süreli elektrik kesintisinde gün ve tarih doğru değil hatası	Blok	Er11
Ateşleme hatası	Blok	Er12
Elektrik kesintisi	Blok	Er15
Kontrol paneli (RS485) bağlantı hatası	Blok	Er16
Pelet bitti hatası	Blok	Er18
Yanma haznesi temizleme motor hatası	Blok	Er25
Servis hatası	Blok	Servis

7.1.4 Krono Ayar Menüsü

Bu menü Ateşleme-Söndürme yöntem ve zaman aralıklarını ayarlamayı sağlar.

Yöntem

İstenen yöntemin seçilmesine izin verir veya tüm programlamayı devre dışı bırakır.

- **P3** tuşu ile zamanlayıcı menüsünden yöntem menüsüne giriniz.
- İstenen yöntemi seçiniz. (Günlük, Haftalık ve ya Haftasonu)
- **P2** tuşu ile zamanlayıcı yöntemi etkinleştirilebilir/devredışı bırakılabilir.
- **P3** tuşu ile ayarlar kaydedilir.

Disable
Günlük
Haftalık
Haftasonu

Programlama

Sistem üç tür programlama içerir: Günlük, Haftalık, Hafta sonu. İstenen program türünü seçtikten sonra:

- Programlama süresini **P4 / P6** tuşlarıyla seçiniz.
- **P3** tuşu ayar modalitesini (seçili süre yanıp sönecek) girin. **P4/P6** tuşları ile zamanı değiştirebilirsiniz.
- **P3** tuşu ile programı kaydediniz.
- **P5** tuşu ile aktifleştirme ("V" görüntüleniyor) veya devredışı bırakma ("V" görüntülenmiyorsa") işlemi yapılabilir.

Günlük

Ateşleme ve kapatma zamanlarını haftanın günlerine göre programlamak için 'Günlük' seçilir.

Haftalık

Ayarlanan program haftanın bütün günleri için aynıdır.

Haftasonu

'Pzt-Cuma' ve 'Cmts-Pzr' aralığı olarak seçilebilir. Ateşleme ve kapatma zamanları ayarlanır.

Pzt-Cuma
Cmts-Pzr

Pazartesi

Açık	Kapalı
09:30	11:15 ✓
00:00	00:00
00:00	00:00

Pazartesi

Salı
Çarşamba
Perşembe
Cuma

Zamanlayıcı

7.2. Model: Truva Standart / Abant Plus / Abant Standart



Ana ekranda görüntülenenler:

Zaman ve tarih, Krono aktif, Yanma gücü, Durum/Hata kodu, Anlık su sıcaklığı, Ayarlanan su sıcaklığı, yaz/kış modu.

Tuş	Fonksiyon		
P1	Menüden çıkış/ Bir önceki menü		
P2	Sobayı açmak ya da kapatmak için (3 saniye basılı tutunuz), Hatayı resetlemek için (3 saniye basılı tutunuz), Kronoyu aktif/pasif yapmak için basınız.		
P3	1 kere basıldığında Kullanıcı menü 1 ekranı açılır, 3 saniye uzun basıldığında Kullanıcı menu 2 açılır, Girilen değerleri onaylamak için kullanılır.		
P4	Bilgilendirme menüsü açılır ya da Güç, ortam fanı vb. değerleri arttırmak için kullanılır.		
P5	Ayarlanan krono zamanlarını aktifleştirmek için kullanılır.		
P6	Bilgilendirme menüsü açılır ya da Güç, ortam fanı vb. değerleri azaltmak için kullanılır.		
Led	Fonksiyon		
L1	Ateşleyici		
L2	Yakıt besleme motoru	L11	Oda termostatu durumu
L3	Pompa		
L4	(*)		

(*) Truva Standart model için Ortam ısıtma fanı, Abant Plus model için Yanma haznesi temizleme motor göstergesi.

7.2.1.

Bilgilendirme Menüsü

Ekran		Tanımlama
Baca Çıkış S. [°C]	103	Baca sıcaklığı
Kazan Sıcak. [°C]		Kazan su sıcaklığı
Oda S. [°C]	25	Oda sıcaklığı
Fan hızı [rpm]	1250	Baca fan hızı
Helezon [s]	1.2	Pelet motoru çalışma zamanı
Bakım [h]	2000	Bakım zamanı
Temizle [h]	200	Temizlik zamanı
Çalışma zamanı [h]	0	Ürünün çalıştığı zaman
Ateşleme	0	Ateşleme sayısı

7.2.2.

Kullanıcı Menü Ekranı

Güç	Yanma Bu menüden yanma güçleri ayarlanabilir. Yanma güçleri manuel ya da otomatik olarak seçilebilir. İlk durumda sistem yanma gücünü seçer. İkinci durumda kullanıcı istenen gücü seçer. Ekranın sol tarafında yanma şekli (A=otomatik yanma, M=manuel yanma) ve sistemin hangi güçte çalıştığı görülebilir.
	Isıtma Fan ısıtmanın gücünü değiştirmeye izin verir. Isıtma sisteminin yönetimini otomatik veya manuel modda ayarlayabilirsiniz.
Termostat-lar	Kazan Bu menu kazan su sıcaklık değerinin değiştirilmesi için kullanılır.
	Oda Bu Menü, Ortam sıcaklık değerini değiştirmeye izin verir. Sadece ortam probu olduğunda görünür.
Manuel Yükle	On/Off olarak çalışır. Manuel olarak pelet yükleme yapar. Depoya ilk kez pelet konulduğunda yanma çanağına pelet gelene kadar çalıştırılmalıdır.

Zamanlayıcı	<p>Yöntem</p> <p>İstenen yöntemin seçilmesine izin verir veya tüm programlamayı devre dışı bırakır.</p> <ul style="list-style-type: none"> • P3 tuşu ile zamanlayıcı menüsünden yöntem menüsüne giriniz. • İstenen yöntemi seçiniz. (Günlük, Haftalık veya Haftasonu) • P2 tuşu ile zamanlayıcı yöntemi etkinleştirilebilir/devredışı bırakılabilir. • P3 tuşu ile ayarlar kaydedilir. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Disable Günlük Haftalık Haftasonu</p> </div>							
	<p>Programlama</p> <p>Sistem üç tür programlama içerir: Günlük, Haftalık, Hafta sonu. İstenen program türünü seçtikten sonra: Programlama süresini P4 / P6 tuşlarıyla seçiniz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • P3 tuşu ayar modalitesini (seçili süre yanıp sönecek) girin. • P4/P6 tuşları ile zamanı değiştirebilirsiniz. • P3 tuşu ile programı kaydediniz. • P5 tuşu ile aktifleştirme ("V" görüntüleniyor) veya devredışı bırakma ("V" görüntülenmiyorsa") işlemi yapılabilir. <p>Günlük</p> <p>Ateşleme ve kapatma zamanlarını haftanın günlerine göre programlamak için 'Günlük' seçilir.</p> <p>Haftalık</p> <p>Ayarlanan program haftanın bütün günleri için aynıdır.</p> <p>Haftasonu</p> <p>'Pzt-Cuma' ve 'Cmts-Pzr' aralığı olarak seçilebilir. Ateşleme ve kapatma zamanları ayarlanır.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Pazartesi Salı Çarşamba Perşembe Cuma</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Pazartesi</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Açık</th> <th style="text-align: left;">Kapalı</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>09:30</td> <td>11:15 ✓</td> </tr> <tr> <td>00:00</td> <td>00:00</td> </tr> <tr> <td>00:00</td> <td>00:00</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Pzt-Cuma Cmts-Pzr</p> </div>	Açık	Kapalı	09:30	11:15 ✓	00:00	00:00	00:00
Açık	Kapalı								
09:30	11:15 ✓								
00:00	00:00								
00:00	00:00								

7.2.3. Kullanıcı Menü Ekranı 2

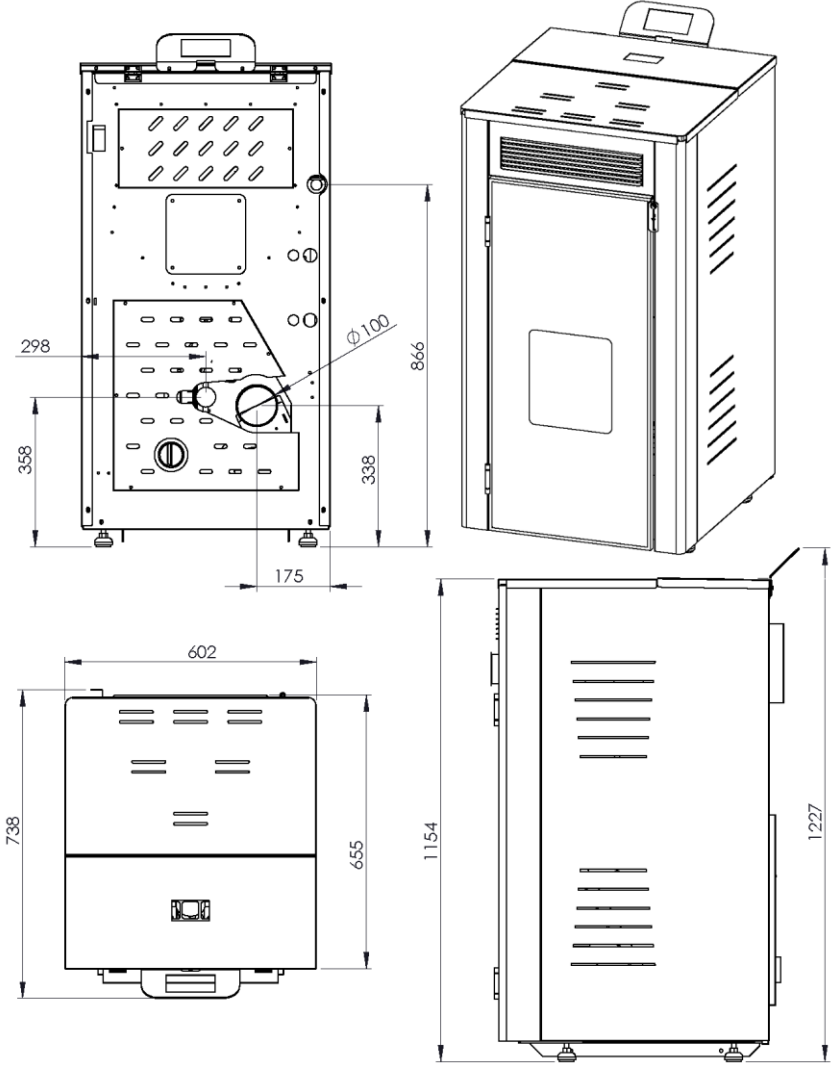
Ayarlar	Saat ve Tarih Bu menü gün, ay, yıl ve saatin ayarlanmasına izin verir.
	Dil LCD ekranının dilini değiştirmeye izin verir.
	Uzaktan Kumanda OFF : uzaktan kumanda pasif ON : uzaktan kumanda aktif
	Temizleme Reset Belirli periyotlarda sobanın temizlenmesi gerekmektedir. Bu periyotlarda Soba, "temizleme " uyarısı verecektir.Soba temizlendikten sonra bu uyarının kaldırılmasına yarar.
	Helezon Kalibrasyon Pelet besleyici motor zamanının ayarlanan değerin değiştirilmesine izin verir. Değerler 7 - 7 aralığındadır. Varsayılan değer 0'dır.
	Fan Kalibrasyon Yanma fan hızının ayarlanan değeri değiştirmeye izin verir. Değerler 7 - 7 aralığındadır. Varsayılan değer 0'dır
	Yaz-Kış Bu menü, Yaz-Kış seçimine izin verir.
Giriş Menüsü	Kontrast Bu menü, LCD ekranın kontrastının ayarlanmasına izin verir.
	Minimum Işık Bu menü, LCD ekran kullanılmadığında ışığın ayarlanmasına izin verir.
	Akustik Alarm Bu menü, uyarı seslerini aktif/pasif olarak ayarlanabilmesine izin verir.
Sistem Menüsü	Bu menüye sadece yetkili teknik servis ulaşabilir.

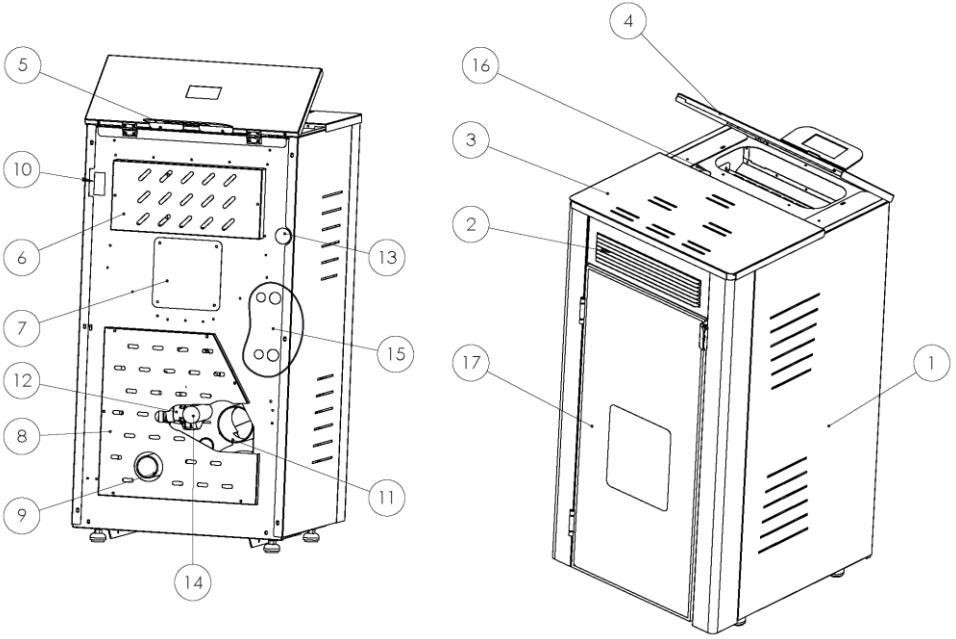
7.2.4. Hata Kodları

Tanımlama	Sistem Evresi	Kod
Kazan su sıcaklığı aşırı yüksek hatası (Sistem kapalı iken de bu alarm aktif olur.)	Blok	Er01
Prosestat hatası (Bu alarm sadece baca fanı açık olduğunda voltaj problem olduğunda ortaya çıkar)	Blok	Er02
Düşük baca sıcaklığında söndürme	Blok	Er03
Yüksek su sıcaklığında söndürme	Blok	Er04
Yüksek baca sıcaklığında söndürme	Blok	Er05
Pelet tankı aşırı sıcak (Alev pelet tankına gitmiştir)	Blok	Er06
Fan enkoder hatası: Enkoder sinyali yok	Blok	Er07
Fan enkoder hatası: Baca fanı ayarlaması yapılamadı	Blok	Er08
Uzun süreli elektrik kesintisinde gün ve tarih doğru değil hatası	Blok	Er11
Ateşleme hatası	Blok	Er12
Elektrik kesintisi	Blok	Er15
Kontrol paneli (RS485) bağlantı hatası	Blok	Er16
Pelet bitti hatası	Blok	Er18
Yanma haznesi temizleme motor hatası	Blok	Er25
Servis hatası	Blok	Servis Er40

8. TEMEL PARÇALAR VE BOYUTLAR

8.1. Model: Truva Plus / Standart

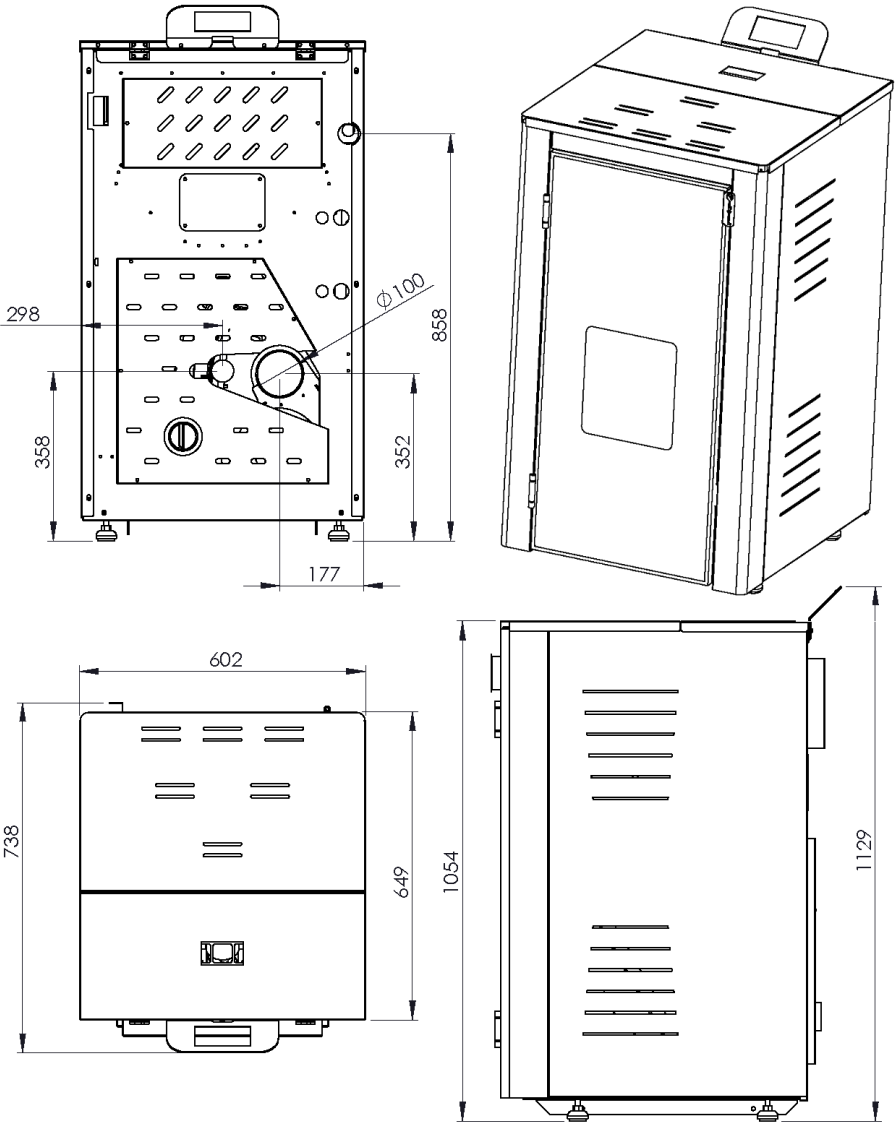


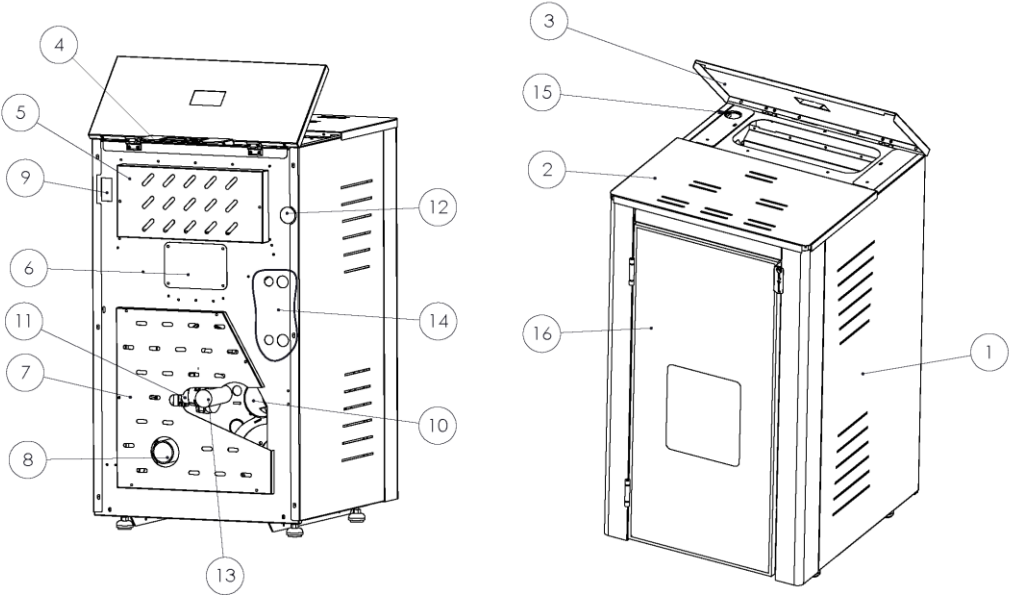


Resim 8-1 Truva Plus / Standart

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Dış Kaset | 10. On/off |
| 2. Sıcak hava üfleme panjuru (ortam) | 11. Baca çıkışı (Ø 100 mm) |
| 3. Üst kapak | 12. Sirkülasyon pompası |
| 4. Yakıt tankı kapağı | 13. Sıcak su çıkışı (1") |
| 5. Kontrol paneli | 14. Soğuk su girişi (1") |
| 6. Anakart müdahale kapağı | 15. Eşanjör bağlantıları |
| 7. Yakıt tankı müdahale kapağı | 16. Manometre |
| 8. Servis müdahale kapağı | 17. Ön kapak (cam) |
| 9. Yanma hava girişi (Ø 60 mm) | |

8.2. Model: Abant Plus / Standart





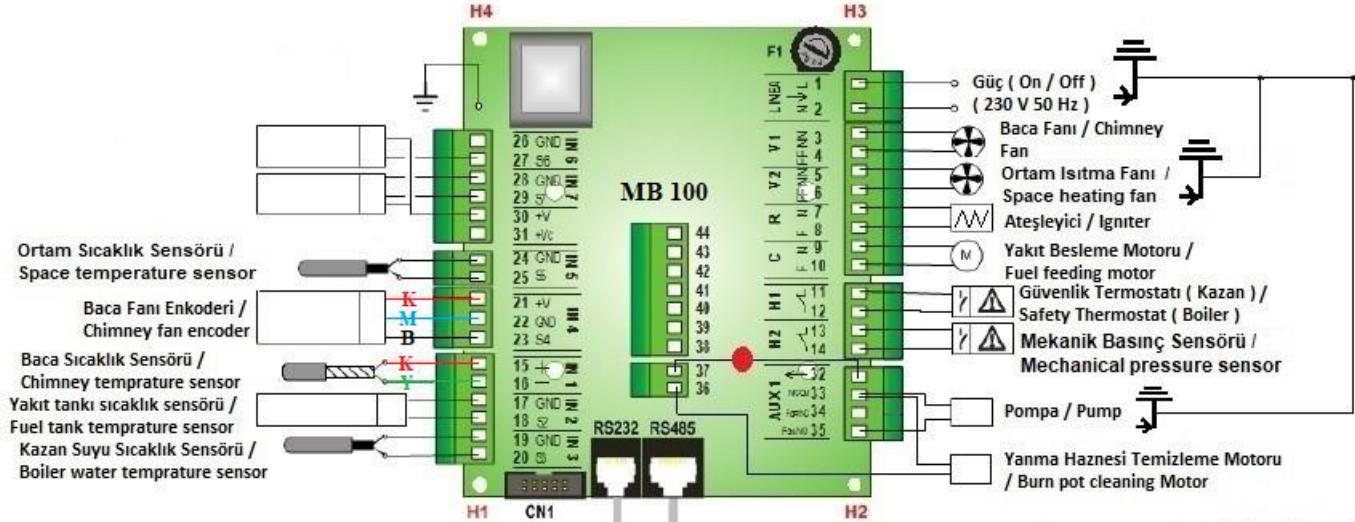
Resim 8-2 Abant Plus / Standart

- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Dış Kaset | 9. On/off |
| 2. Üst kapak | 10. Baca çıkışı (ø 100 mm) |
| 3. Yakıt tankı kapağı | 11. Sirkülasyon pompası |
| 4. Kontrol paneli | 12. Sıcak su çıkışı (1") |
| 5. Anakart müdahale kapağı | 13. Soğuk su girişi (1") |
| 6. Yakıt tankı müdahale kapağı | 14. Eşanjör bağlantıları |
| 7. Servis müdahale kapağı | 15. Manometre |
| 8. Yanma hava girişi (ø 60 mm) | 16. Ön kapak (cam) |

9. BAĞLANTI ŞEMALARI

9.1. Anakart

9.1.1 Model: Truva Plus



USB Programlayıcı / USB Programmer

Kontrol Paneli / Control bord

Semboller / Symbols

● : Köprü / Bridge

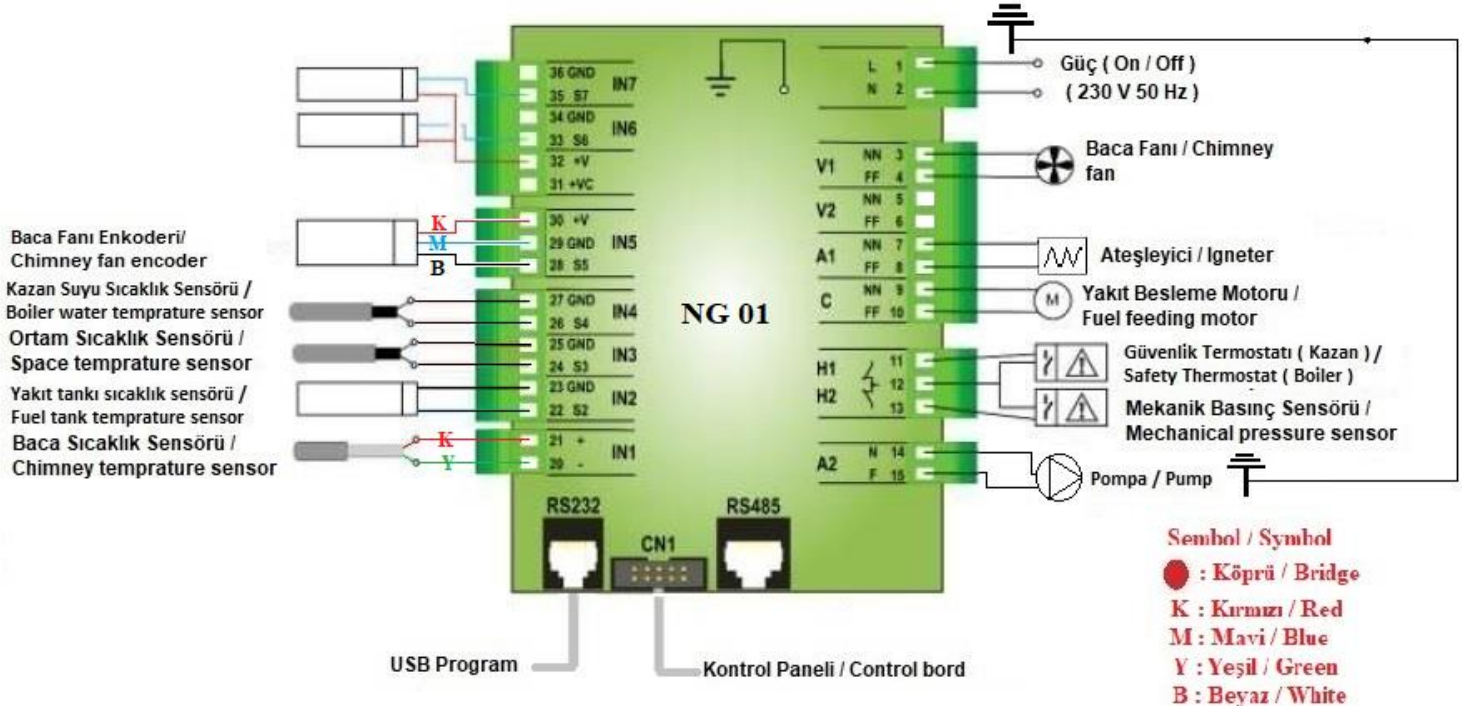
K : Kırmızı / Red

M : Mavi / Blue

Y : Yeşil / Green

B : Beyaz / White

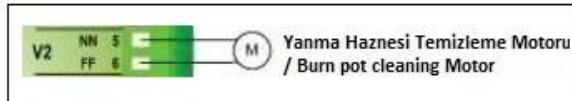
9.1.2 Model: Truva Standart / Abant Plus / Abant Standart



Truva Standart

Abant Plus

Abant Standart

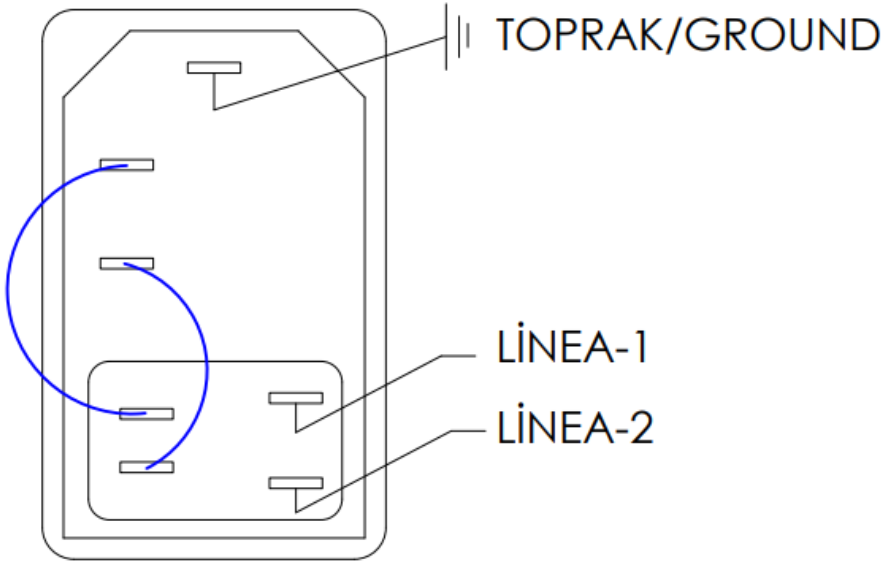




Oda Termostati

Anakart (MB100, NG01) üzerinde bulunan 24-25 numaralı girişlerde (MB100/IN 5, NG01/IN 3) bulunan ortam sıcaklık sensörü kaldırılarak, yerine Oda Termostati bağlanabilir. Bu durumda kullanıcı menüsünde belirtilen "P75" değeri 4 yapılmalıdır. (Truva Plus için "P70")

9.2 On/Off



Model: **Truva/Abant**

10. POMPA İKAZ GÖSTERGELERİ

LED RENGİ	ANLAMI	DETAYLI TANIM
 <p>lights green Sürekli Yanan Yeşil Işık</p>	Normal Çalışma	Pompa normal çalışmaktadır.
 <p>blinks green Yanıp Sönen Yeşil Işık</p>	 <p>Hava Boşaltma Pompa bekleme modundadır. (PWM versiyonunda)</p>	<p>Pompa 10 dakika boyunca sistemdeki havayı atmak için çalışacaktır.</p> <p>Bu işlemin ardından pompa eğer maksimum hızda çalışmayacak ise; düğme vasıtasıyla kullanıcı tarafından istenilen değer için ayarlanmalıdır. Pompa bekleme modundadır. (PWM versiyonunda)</p>
 <p>blinks red/green Yanıp Sönen Kırmızı/Yeşil Işık</p>	Olağandışı Çalışma (Pompa durmuştur.)	<p>Pompa sorunlardan dolayı durmuştur. Sorun ortadan kalktıktan sonra, pompa kendi kendine tekrardan çalışmaya başlar.</p>
 <p>blinks red Yanıp Sönen Kırmızı Işık</p>	Pompa durmuştur.	<p>Pompayı kapatıp açarak tekrar başlatınız. Eğer kapatıp açtıktan sonra da hala kırmızı yanıp sönen ışık görüyorsanız; Pompayı yenisi ile değiştiriniz.</p>
 <p>Hiç Işık Yok</p>	Güç beslemesi yoktur.	Pompaya enerji gitmemektedir.

Resim 10-1

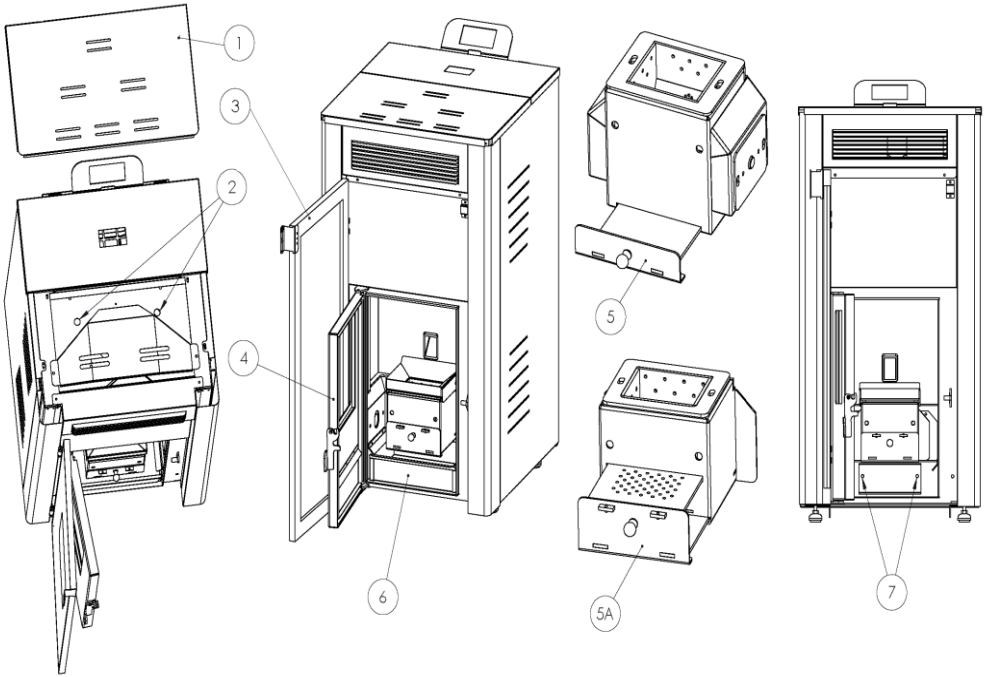
11. BAKIM VE TEMİZLİK



Sobanızın tüm temizlik işlemlerini, sobanız yanmıyor iken (soğuk halde iken) ve elektrik bağlantısı kesilmiş konumda yapınız.

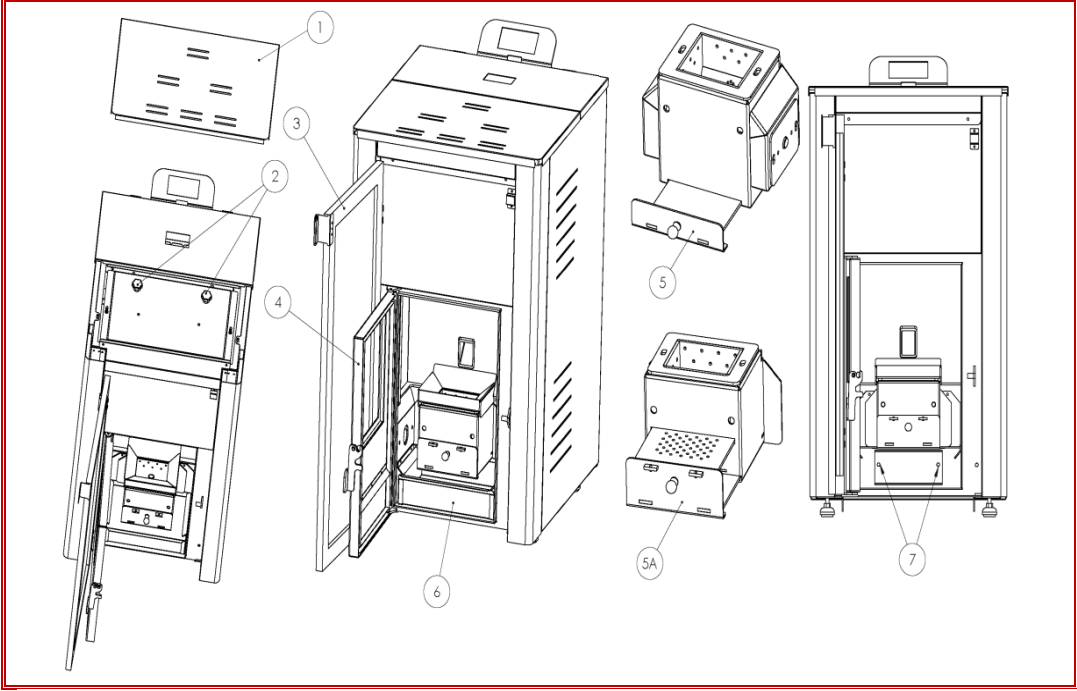
Sobanızın temizliğini yaparken yanıcı, patlayıcı, parlayıcı vb. tehlike oluşturabilecek kimyasallar kullanmayınız. Sobanızın camını Nemli ve yumuşak bez ile yüzey temizleyici kullanarak temizleyiniz.

Model: **Truva Plus / Standart**



1. Üst Kapak
2. Türbülötör kolları
3. Ön kapak (cam)
4. Yanma odası kapağı
5. Izgara tablası (plus)
- 5A. Izgara tablası (standart)
6. Küllük
7. Temizleme kapağı

Model: **Abant Plus/Standart**



1. Üst Kapak
2. Türbülötör kolları
3. Ön kapak (cam)
4. Yanma odası kapağı
5. Izgara tablası (plus)
- 5A. Izgara tablası (standart)
6. Küllük
7. Temizleme kapağı

Yanma Potası Temizliği;

- Yanma potası temizliğinde (3) numaralı ön kapağı ve (4) numaralı yanma odası kapağını açınız.
- (5) / (5A) numaralı ızgara tablasını geri ve ileri hareket ettiriniz.
- Görsel kontrol ile yanma potasında cüruf birikimi olup olmadığını kontrol ediniz. Cüruf var ise temizleyiniz. Potayı temizlerken tamamen soğuk olmasına dikkat ediniz.

Küllük Temizliği;

- (6) numaralı küllüğü çıkarınız. Temizleyip yerine yerleştiriniz.

Türbülötör - Duman Boruları Temizliği:

- Duman boruları temizliğinde (7) numaralı temizleme kapağı kapalı olmalıdır.
- (1) numaralı üst kapağı çıkartın.
- Ardından (2) numaralı türbülötör kollarını aşağı ve yukarı hareket ettiriniz.
- Sonra (1) numaralı üst kapağı kapatınız.

Duman Kutusu Temizliği:

- (7) numaralı temizleme kapağı bağlantı vidalarını sökünüz. Duman borularından dökülen külleri temizleyiniz. Temizledikten sonra temizleme kapağını kapatıp, bağlantı vidalarını takınız.

Temizlik \ Periyot	1 Gün	2 Gün	1 Ay
Yanma Potası	X		
Küllük		X	
Türbülötör – Duman Boruları		X	
Duman Kutusu			X

Tablo: Temizleme Periyotları



Temizleme periyotları pelet kalitesine göre değişiklik gösterebilir.



- Cihazın " 2000 saat " çalışma süresi tamamlandığında, soba bakımının yapılması için teknik servis ile irtibat kurunuz.
- Boyalı parçalar üzerine veya kapak contaları (sızdırmazlık fitilleri vs.) üzerine temizlik spreyi sıkmayınız.



Soba 200 saatte bir ekranda "**Temizleme**" uyarısı verecektir. Sistem periyodik olarak sesli bir sinyal verir. Bu uyarıyı "**Temizleme reset**" sekmesinden kaldırabilirsiniz. Bu menüye erişmek için; **Set (P3)** tuşuna bir kez basınız. (**PL21** kartı için **Set (P3)** tuşuna 3 saniye basılı tutunuz. Çıkan menüden "**Ayarlar**" menüsüne set (P3) tuşu ile giriniz.) Çıkan menüden **ok tuşları** ile (**P4/P6**) "**Temizleme reset**" menüsüne **set (P3)** tuşu ile giriniz. Durumu "**on**" konumuna getiriniz. Bu işlem sadece soba kapalı iken yapılabilir.

12. SORUNLAR, NEDENLERİ VE ÇÖZÜMLERİ

PROBLEMLER	MUHTEMEL NEDENLER	ÇÖZÜMLER
Soba çalışmıyor.	<ol style="list-style-type: none">1. Elektrik arıza veya voltaj eksikliği2. Sigorta atmış.	<ol style="list-style-type: none">1. Elektrik soketi ve ana şalterin çalışır konumda olduğundan emin olun, takılı olup olmadığını kontrol ediniz.2. Sigortayı değiştiriniz.
Soba da ki Alev kendiliğinden sönyör ve/veya soba otomatik olarak duruyor.	<ol style="list-style-type: none">1. Yakıt haznesi boş.2. Pelet besleyicisi çalışmıyor.3. Kapı tam kapalı değil.4. Uygun olmayan pelet.5. Yanma potası kirli.	<ol style="list-style-type: none">1. Pelet haznesini doldurunuz.2. Teknik servisi arayınız.3. Kapıyı kapatınız.4. Üretici tarafından tavsiye edilen pelet türünü kullanınız.5. Kılavuz da belirtildiği gibi yanma potasını temizleyiniz.
Soba birkaç dakika boyunca çalışıyor ve daha sonra sönyör.	<ol style="list-style-type: none">1. Ateşleme döngüsü tamamlanmamıştır.2. Ateşleyici arızası, Sıcaklık sensörleri arızalı veya bozuk.3. Duman kanalı tıkalı	<ol style="list-style-type: none">1. Sobayı kapatıp yeniden çalıştırınız.2. Teknik servisi arayınız.3. Duman kanallarını temizleyiniz.
Peletler yanma potasına az geliyor.	<ol style="list-style-type: none">1. Pelet haznesi boş.2. Pelet Besleyici vida ve/veya talaş(toz) tarafından engellendi.3. Motor ya da elektronik kart arızalı.	<ol style="list-style-type: none">1. Pelet haznesini doldurunuz.2. Pelet besleyiciyi talaş(toz) vida gibi engellerden kurtarınız.3. Sorun çözümlenmezse teknik servisi arayınız.

Soba alarm veriyor.	1. Soba bir problem algıladı.	1. Açma/ kapama düğmesine basılı tutarak sobanın kendini kontrol etmesini sağlayınız. Hata giderilirse soba söndürme durumuna geçer.
Peletler yanma potasına yığılmakta, kapak camı çok çabuk kirleniyor ve alev boyu kısa görülüyor.	1. Yetersiz yanma havası gelmektedir. 2. Peletler nemli veya uygun kriterleri sağlamayabilir. 3. Baca fanı arızalı olabilir.	1. Odanın sürekli temiz hava ile yenilenebilir olduğunu kontrol ediniz. Sobanın arkasındaki temiz hava girişinin tıkalı olup olmadığı kontrol edilmelidir. 2. Pelet tipini değiştiriniz. Yanma potasını temizleyin ve hava kanallarının açık olduğundan emin olunuz. Kapak fitillerinin tam olarak yapıştığını kontrol edin. Pelet yanma potasının bulunduğu yere doğru oturduğunu kontrol ediniz. 3. Menü>Yanma yönetimi> Fan Kalibrasyonu ve Helezon kalibrasyonu ayarlanabilir 4. Teknik servisi arayınız.
Duman Baca fanı tahliye motoru çalışmıyor.	1. Baca fanını besleyen motor bozulmuş olabilir. 2. Elektronik kart arızalı olabilir.	1. Teknik servisi arayınız.

13. VERİMLİ KULLANMA İÇİN ÖNEMLİ TALİMATLAR

- Sobayı ateşleme konumuna getirmeden önce küllüğün ve yanma potasının temiz ve yerine doğru yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
- Temizleme fırçası ile sobanızın iç kısmını temizleyiniz, dışını ise temiz bir bez yardımı ile temizleyiniz.
- Sobanın kullanılacağı ortamın ısı yalıtımlı olması önerilir.
- Sobalarımız ev ve iş yeri gibi kapalı alanlar haricinde (balkon, depo, kiler vb.) kullanılmaması gerekmektedir. Aksi halde ısınma ile ilgili sorunlarda firmamız sorumluluk kabul etmemekte olup, ürün garanti kapsamı dışına çıkmaktadır. Sobanın açık ve dış mekanlarda kullanımı ısı ve verim kayıplarına neden olacaktır.
- Yakıt olarak, Ø 6 / L:30 EN Plus A1 - A2 Odun Peleti kullanılmalıdır.
- Yakıt haznesine peletten başka yakıt konulmamalıdır.
- Soba açıkken, sobayı kapalı konuma getirmek için kapatma düğmesine basınız. Kesinlikle prizden fişi çekmeyiniz.
- Yakıt tankının alt seviyesinden itibaren 20 cm kadar yükseklikte pelet kaldığında yeniden yakıt doldurunuz.
- Yakıt tankı tam doldurulmamalıdır, yakıt deposunun kapağından itibaren 5 cm boşluk bırakılmalıdır.
- Baca kurulumu talimatlara uygun olarak yapılmalıdır.
- Yıllık bakım sobanızın ömrünü uzatır.
- Soba ve baca bakım-temizliği kullanılan peletin kalitesine bağlı olarak yılda en az 2 (iki) kez yapılmalıdır.

14. ÖNERİLER VE GERİ BİLDİRİM

- Lütfen kullanma kılavuzu ve montaj şemalarını dikkatlice okuyunuz.
- Yılda bir kez, soba yetkili bayi tarafından kontrol edilmelidir.
- Sobanın kapısı açık iken sobayı açmayınız veya kapatmayınız.
- Yangın durumunda elektrik fişini çekiniz. Odayı havalandırmak için pencere ve kapıyı açınız. Acil yangın hizmetlerini (itfaiye) arayınız.
- Lütfen sadece tavsiye edilen yakıtları kullanınız.
- Lütfen kullanıcı talimatlarını uygulayınız.

IFYIL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. Ve TİC. LTD. ŞTİ.

İLETİŞİM BİLGİLERİ

Tel: +90 (362) 266 94 43

Faks: +90 (362) 266 94 43

E-mail: info@ifyil.com.tr

Adres: Yeni Cami Mah. 3. Cad. Kavak OSB Kavak/ SAMSUN/TÜRKİYE

IFYIL KALİTESİNİ SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ...!



Servis aramaları

Teknik servis çağrılarını için www.ifyil.com.tr adresini ziyaret ediniz.



Ürünün ya da herhangi bir yedek parçasının yanlış kullanılması ve/veya izinsiz değiştirilmesi durumunda doğabilecek sorun ve arızalardan firmamız sorumlu değildir.

Herhangi bir yedek parça değişimi için yalnızca orijinal İFYIL yedek parçaları kullanılmalıdır.

* İFYIL ürünlerinin özellik, tasarım ve malzemelerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Contents

- INTRODUCTION 46
- 1. IMPORTANT NOTICE 47
 - 1.1. General Safety Warnings 47
 - 1.2. Operating Warnings..... 48
- 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS 49
- 3. FUEL INFORMATION..... 51
- 4. INSTALLATION..... 52
 - 4.1. Operating Environment..... 52
 - 4.2. Electrical Connections..... 53
 - 4.3. Plumbing Connections 53
 - 4.4. Ventilation And Air Flow..... 55
 - 4.5. Chimney Instructions..... 55
 - 4.6. Chimney Pipe Instructions..... 56
 - 4.7. Suitable Shapes Of Chimney 57
- 5. OPERATING 59
 - 5.1. First Fire..... 59
- 6. FUEL CALIBRATION 60
- 7. CONTROL PANEL..... 62
 - 7.1. Model: Troy Plus 62
 - 7.1.1 Information Menu..... 63
 - 7.1.2 User Menu Screen 63

7.1.3	Error Codes.....	64
7.1.4	Chrono Setup Menu	65
7.2.	Model: Troy Standard / Freedom Plus / Freedom Standard.....	66
7.2.1.	Visualization	67
7.2.2.	User menu 1.....	67
7.2.3.	User Menu 2.....	69
7.2.4.	Error Codes.....	70
8.	MAIN PARTS AND DIMENSIONS.....	71
8.1.	Model: Troy Plus / Standard.....	71
8.2.	Model: Freedom Plus / Standard.....	73
9.	CONNECTION SCHEMAS.....	75
9.1.	Mainboard	75
9.1.1	Model: Troy Plus.....	75
9.1.2	Model: Troy Standard / Freedom Plus / Freedom Standard	76
9.2	On/Off	77
10.	PUMP WARNING LAMP.....	78
11.	MAINTENANCE and CLEANING	79
12.	PROBLEMS, CAUSES and SOLUTIONS.....	82
13.	SIGNIFICIANT INSTRUCTIONS for EFFECTIVE USING.....	84
14.	SUGGESTIONS and FEEDBACK.....	85
	CERTIFICATE OF WARRANTY.....	89
	WARRANTY CONDITIONS.....	90

INTRODUCTION

Dear Friend of İFYIL;

İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. Ve TİC. LTD. ŞTİ. we manufacture the most efficient hydro pellet stoves with utmost care for our distinguished customers. So, please read this userguide carefully before starting to use our stove and keep it as a reference in any case.

This user guide;

- **Troy Plus**
- **Troy Standard**
- **Freedom Plus**
- **Freedom Standard** *Products includes.*



Information

This symbol high lightens the significant details for correct usage of stove. If the warnings are ignored, product will not be fully correct & regular and this can cause customer not satisfaction.



Attention

This symbol high lightens the possible serious risks during operation of stove. So this user guide should be read carefully before using the stove and utmost attention should be paid to the warnings.

** Combustion Chamber / Combustion Pot

** Pellet Feeder Motor / Fuel Supply Motor

** Mechanical Pressure Sensor / Prosestat

These side-by-side expressions have the same meanings.

1. IMPORTANT NOTICE

1.1. General Safety Warnings

- **Please, carefully read the manual to get the best yield from the pellets stove**
- **The product should be installed in accordance with the legislation of the country in which it will be used and the necessary safety precautions should be taken. Otherwise IFYIL will not accept any responsibility.**
- This is a pellets stove. Please only use wood pellets as fuel.
- Please do not put water on the stove during operation.
- Attention should be paid to the pellets stove operating pressure.
- Please do not plug off while operating. Please initially switch off. This operation is very vital for the cooling of the stove.
- Please do not operate the stove without cleaning the combustion pot.
- The hand protector has been placed inside the pellet tank. Please do not put your hand inside while the stove is working.
- It is necessary to use defined fuel in order not to damage the electronic and mechanical parts working in the device.
- **Installation, electrical connection and function test operations must only be carried out by authorised and qualified technical personnel.**
- **Any change on the stove should be done by authorized person.**
- **Spare parts should only be used by the recommended manufacturer.**
- **A bad use or improper maintenance of the product can bring to explosion in the combustion chamber.**
- The product should only be used as intended. Different uses lead to danger.
- Do not touch the product with wet hands as it is an electrical device. If any action is required, cut off the electricity.
- This product should be used by adults only.
- The stove must not be operated while the door is open or the glass is broken.
- **Do not open the covers and sections where the electrical equipment is located, without disrupting the main energy of the system.**
- Care must be taken to ensure that frost protection measures have been taken. (Antifreeze etc.)
- Please comply with these rules if there are local rules or norms for the solid fuel chimney according to country regulations. If there are no local norms, comply to EN 13384-1.

1.2. *Operating Warnings*

- Powersupply should be used during longterm power outages.
- **Assembly of İFYIL pellet stoves and fireplaces; Electrical connections and installation should be done in accordance with the scheme.**
- Pellets stoves are for houses, office and internal places.
- Pellets stoves must not be used in: Balcony, warehouse, bathroom etc.
- Pellet stoves should not be installed in the places where people sleep. Stoves are recommended to be avoided in places where sleep.
- The stove should never be installed in the presence of flammable gases and materials.
- We do not accept any responsibility for any problem due to the outdoor installation of stove.
- The heat requirement of the place to be installed must be calculated and the appropriate stove selection must be made.
- Stove is not suitable for a shared (common) chimney system.
- Pellets stove must be installed as close as possible to the chimney. (Chimney connection must be short as possible.)
- Stove and chimney connector must be connected to an existing chimney or an external double-walled chimney. (Flue pipe inner diameter must be 100 mm). Chimney height 80 cm higher than the roof ridge.
- Extractor fan throw out the combustion gas and chimney easily throw out smoke.
- Correct and efficient chimney system is necessary to throw out the smoke (no reverse smoke and throw out the smoke of stove in case of any blackout).
- Chimney cleaning cap must be under chimney pipe and cleaning must be done from here.
- If the room thermostat is to be used, it should be installed 1,5 metres higher than floor. It should not be installed in a place where temperature change and loss are experienced.
- **The place where stove must be equipped with:**
 - Electrical power 230V 50Hz.
 - Grounding plug.
 - If there is no ground connection it should be provided immediately.
 - Fresh air must be provided from outside.
 - Please, use the Voltage regulator for voltage fluctuation.
- Power supply should be used during long term power outages.
- Fuel tank should not be loaded fully, 5 cm clearance should be left from the top.

- Burning pot, ash box and air inlets should be cleaned.
- Fuel should be checked if wet or not. Fuel should not be damp.
- Pellets should not be thrown manually into the combustion pot.
- If the ignition is not properly done, the stove should be turned off and cleaned.
- The inside of the stove should not wash with water.
- If there is a fire in the chimney pipe, close the stove and contact the competent authorities.
- If the ignition fails, do not burn it with another burning substance.
- Periodically check the smoke outlet duct.
- This product is not a cooking appliance. Dont use for cooking.
- No other fuel from the pellet fuels should be placed in the pellets tank.
- The stove heat will yield losses of the use of open covers and exterior.
- Fuel loading must be performed from the test menu to the fuel tank from the helix to the burning pot at the first start.
- Never use flammable liquids and gases in the combustion chamber.
- Ifyil pellets stoves must not be installed into open, moisture, idle places etc. Stove must not have direct contact with outdoor ambient.
- If the product does not work properly, please turn it off.
- The odor and smoke created by the protective paint on the stove during the first combustion is short term, in this case open the doors and windows.
- Automatic air prufier must be in the system.



Customers not obeying the above requirements and schemas cannot claim any right for any problem. In any case, contact your dealer or IFYIL.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- This device should be installed in accordance with the related regulation and EU standards.
EN 14785: 2006- Residential space heating appliances fired by wood pellets. Requirements and test methods.
2006 / 42 / EC- Machinery Directive

Technical Data			Measured Values			
			TROY		FREEDOOM	
Device Type / Model; Pellet Stove			PLUS	STANDARD	PLUS	STANDARD
Capacity	Nominal heat output	kW	22.7	18,7	16	16
	Water heating power	kW	19.4	15	15	15
	Ambient heating power	kW	3.3	3,7	1	1
	Minimum heat output	kW	8.4	8,4	4.8	4,8
Efficiency	Nominal heat output	%	91.7	94	95	95
	Minimum heat output	%	94.1	94,1	96	96
Fuel type		mm	Ø 6 / L:30 EN Plus A1 - A2 Wood Pellets			
Fuel consumption (Min.- Max .)		kg/h	1, 89-5,25	1,89-4,22	1,05-3,5	1,05-3,5
Operating temperature	Maximum	° C	80			
	Minimum	° C	55			
Maximum working pressure		bar	3			
Test pressure		bar	4.5			
Boiler water volume		L	41			
Chimney pull required		Pa	12 ± 2			
Fuel tank capacity		kg-lt	32 - 53		25 - 42	
Weight		Kg	221	220	205	204
Dimensions (W X D X H)		mm	602x738x1227		602x738x1129	
Connections	Water Return Connection	inch	1"			
	Safety drain connection	inch	1/2 "			
	Combustion air inlet connection	Mm	Ø 60			
	Chimney connection (inner diameter)	Mm	Ø 100			
Electricity consumption (average)		W	260		230	
Electrical connection		Vac/ Hz.	230/50			
CO emission for 13% O2	Nominal heat output	mg/ m3	19	41	141.28	141.28
	Minimum heat output		41	41	378.3	378.3
Flue gas temperature	Nominal heat output	° C	124	102	93.6	93.6
	Minimum heat output		74	74	67.39	67.39

3. FUEL INFORMATION

Wood pellets are manufactured by hot-extruding compressed sawdust which is produced during the working of natural dried wood. The compactness of the material comes from the lignin which is contained in the wood itself, and allows the production of pellets without the use of glues or binders. Depending on the wood varieties and mixtures, the pellet varies.

Wood pellet fuel with quality ENplus A1-A2 should be used.

Definitions	ENplus-A1	ENplus-A2
Diameter	6 mm	6 mm
Length	≤ 30 mm	≤ 30 mm
Net Calorific Value	> 16,5 MJ/kg > 3941 kcal/kg	> 16,5 MJ/kg > 3941 kcal/kg
Moisture Content	< % 10	< % 10
Ash Content	< % 0,7	< % 1,5
Density	> 600 kg/m ³	> 600 kg/m ³



Storage of pellet fuel;

Pellets should be kept in the dry, not too cold area. Care should be taken to store and transport pellet bags. Pellet fuel breakage should be avoided.



Dear Consumer;

In case of using pellets with chemical substances such as MDF and chipboard, your product will be out of warranty as the device may be damaged.
Defined fuel must be used in order to prevent damage to the electronic and mechanical parts running inside the device.

4. INSTALLATION

- This stoves product for houses, offices and internal places.
- Pellet stove should not be installed in areas such as balconies, bathrooms, warehouses. In case of use outside of the interior, our company accepts no responsibility for the problems related to heating.
- There will be loss of energy and efficiency in balcony, warehouse or etc.

4.1. Operating Environment

- It is recommended to put stove base (glass, ceramic, marble etc.) on wooden and laminated parquet floors.
- The floor should be smooth and of quality to carry stove weight.
- Flammable products must be kept at a safe distance from the risk of fire.
- Install the product in locations equipped with fire risk.
- The product should be placed so that it can provide the air required its for combustion.
- The room volume 30 m³ shall not be less than.
- The installation of the stoves should not be made to the places where people sleep.

Safety Minimum Distance

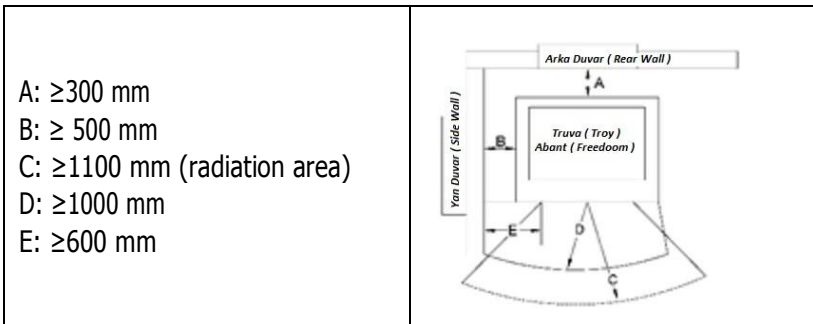


Figure 4-1- Safe Minimum Distance



If the stove is installed next to flammable wall, isolation for the wall should be done.

- If the base where the stove is to be installed is made of flammable materials. If the stove is put on flammable material, suitable isolation must be done.
- Please keep away heat sensitive materials from stove (flammable, explosive etc.).

4.2. Electrical Connections

First insert the power cable into the back of the stove, then insert the cable outlet. Opening the back of the stove on / off switch to turn on your stove, bringing the open position.

A voltage regulator using is required in areas with voltage irregularities. Electronic and electronic card failures that may occur due to the absence of a voltage regulator are not covered by the warranty.

O - Close

| - Open



Use your stove and running in a socket with ground.

4.3. Plumbing Connections

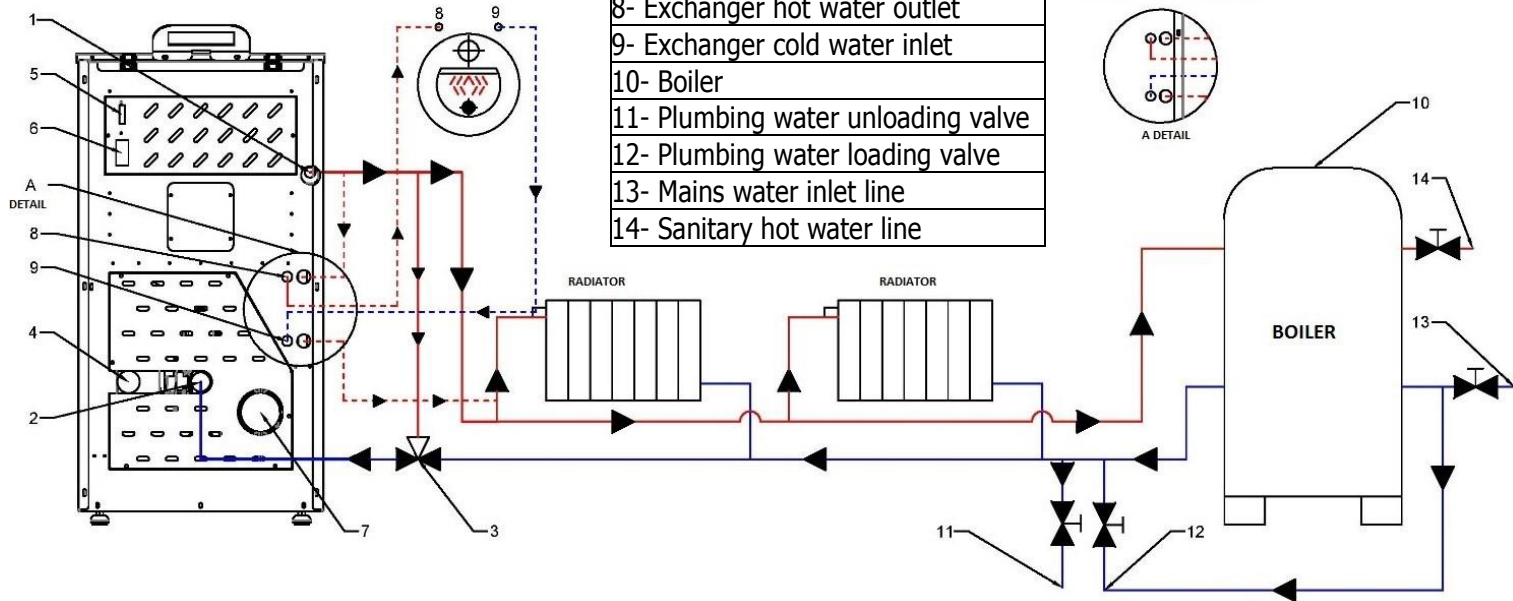
- 120 cm and longer radiator must be connected to the installation with a reverse connection.
- Hydro boiler's connections must be made with conical iron union.
- Installation should definitely fill and drain valve.
- Safety valves must be in the water outlet. The safety valve is mounted on the body.
- Boiler lit (off) the water pressure should be in the range of 1-1,5 bar. Otherwise drain / refill valve should be checked.
- It is recommended to install a thermostatic valve in the radiators to ensure that the room temperature can be kept to the desired degree and to provide high comfort at low cost.
- Anti Condensation valve is recommended. (Number 3)
- No particle, dirt, lime or chemical additives should not be in the plumbing water to be used, aggressive waters of with corrosion should not be used.

Plumbing Schema

Model: Truva Plus / Standard

Model: Abant Plus / Standard

1- Radiator water outlet
2- Radiator water inlet
3- Anti-condensation valve
4- Safety valve evacuation
5- Power supply inlet
7- Chimney outlet
8- Exchanger hot water outlet
9- Exchanger cold water inlet
10- Boiler
11- Plumbing water unloading valve
12- Plumbing water loading valve
13- Mains water inlet line
14- Sanitary hot water line



4.4. Ventilation And Air Flow

- In the room where the stove is installed, there should be enough air to allow regular combustion.
- The location of stove fresh air inlet must be provided.
- It is recommended that the stove should be connected to an environment (external environment) where the air suction pipe can be continuously flowing clean air with hermetic pipe.
- Use 300 cm² lower, 200 cm² upper orifice. These grilles should never be closed. Otherwise, it presents a great danger.
- **Avoid installing the unit in the same environment with the following;**
 - B type gas heaters or exhaust fan or fan less hoods
 - Collective ventilation pipes.
 - Aspirator device running in the same environment, can cause problems.

4.5. Chimney Instructions

- The main cause of the chimney fire;
 - Improper selection or pipe that dust is flammable fuel.
 - In the event of appropriate conditions can cause fires ignite in the ducts.
- Ways of avoiding them;
 - The chimney should be cleaned at least 2 times per year, depending on the fuel quality.
 - Correct and appropriate chimney selection should be made.
 - Ensuring that the sealing and smoke in the chimney pipe and must be made in isolation.
 - Fresh air intake area of the ducts that maintaining and cleaning the stove is installed
 - In case of a re-ignition after prolonged period of time, the smoke paths and flue congestion must be checked.
 - Surrounding the peak point of the roof of the chimney to the interference of the obstacle (the ridge) from height must be at least 80 cm.
 - Should chimney's pipe inner diameter is 100 mm.
 - Chimney flue test should be performed before making connections. If the chimney connections should be carried out after removal of the traction problem had this problem in the chimney.

- The stove pipe connected to the horizontal flue pipe must not be longer than 2m. It is recommended to use 45 ° elbows in chimney pipes instead of 90 ° bend. (Site selection for stoves should be determined by the closest point where the chimney.)
- To avoid turbulence around the chimney flue without any obstructions (high buildings, trees, etc.) Must be at least 10 m away.
- The pellets stove should be mounted as close to the chimney as possible (chimney connection should be short).
- Chimney cap should be used to prevent the flow into the chimney flue repercussions of windy weather and rain.
- Concrete blocks are affected by temperature changes, concrete flat roof which is in direct contact with the air must be absolutely isolated.
- An accurate and sufficient flue system for smoke extraction (a chimney with natural traction (2 Pa - 8 Pa) that does not backfire in the event of a power outage.) is necessary.
- Necessary precautions should be taken to prevent condensate formed in the chimney from reaching the boiler.
- Clogging or closing of the flue outlet poses a great danger.



Stoves must be connected to a chimney duct which can move vertically smoke outside the building or its flue pipe to the highest point of the building.

Chimney connections, if that would be considered illegal in the first combustion fumes can cause the wall to infiltrate the processing of these leaks may leave traces. Leaked smoke and / or flames can cause burns or fire because it can be very hot.

4.6. Chimney Pipe Instructions

- Horizontal chimney's duct and vertical chimney's pipe connections are very important; therefore, it must be done carefully. Warranty of the smoke pipe connection should be made accordingly.
- The minimum safety opening surface sections should be 15%. Slope in the horizontal section of the pipe should be 3-5%. (3-5 cm per meter). The horizontal chimney's duct should not be longer than 2 m.
- The stove chimney pipe outer diameter is 100 mm.

- Horizontal chimney's duct and vertical chimney's pipe should be made of durable materials for heat, corrosion and condensation.
- Please take care of flue pipe standard's sizes, the problems in case of using nonstandard sizes will not be under our responsibility.

4.7. Suitable Shapes Of Chimney

The remaining section of the chimney outside the home, it must be insulated. The smoke in the event of an electrical failure of your stove with a natural drive capable throw out the chimney must be applied.

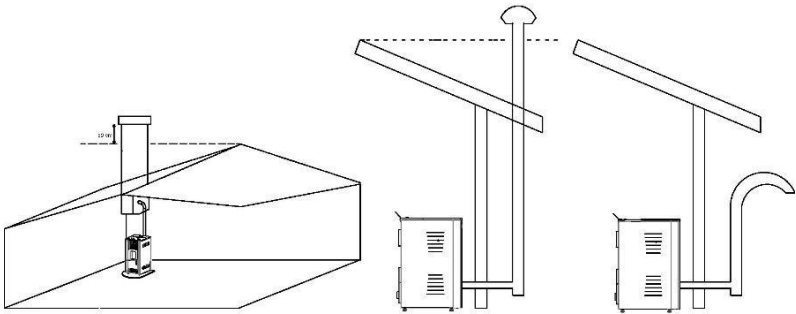


Figure 4.1- Suitable chimney shapes

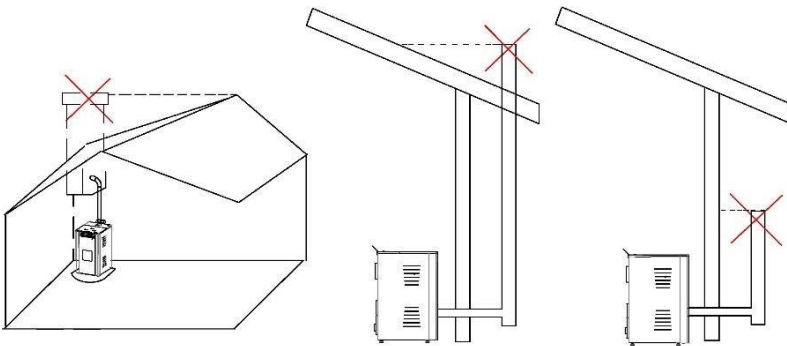
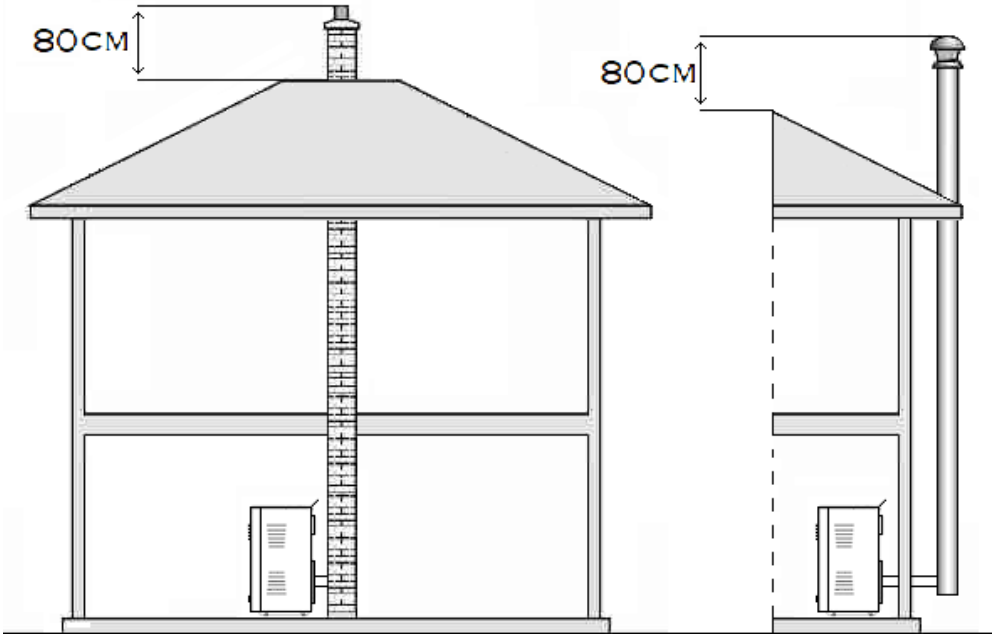


Figure 4.2 - Improper chimney shapes

Chimney required isolation must be performed. If these problems in isolation burning stove chimney is not done shooting for the fall will occur.



HOUSES AND OFFICES NOT OBEYING THE ABOVE MENTIONED STANDARDS ARE POTENTIAL FOR FIRE AT ANYTIME

AND CARBON MONOXIDE (CO) GAS LEAKAGE. PLEASE FOLLOW THE ABOVE MENTIONED INSTRUCTIONS!

BY SO, CLIENT ACCEPTS IN ADVANCE THAT IN SUCH CASES MANUFACTURER DOESN'T HAVE ANY RESPONSIBILITIES CLIENT NOT FULFILLING ABOVE MENTIONED REQUIREMENTS IN SCHEMAS CANNOT CLAIM ANY RIGHT OR COMPENSATION.

5. OPERATING

5.1. *First Fire*

- The pellets feeder, not provide the required number of pellets in the tank is not full every first firing. So the pellets tank, make sure that the pellets fall into the pellets feeder.
- If not successful after several test burn, make sure of the correct positioning of the combustion pot.
- Instead of the igniter is placed in the holes in the pot. Burning pot, make sure it is fully seated.
- Please check. Pellets left over from previous combustion and / or residues, can be an obstacle to burn pellets stuck to the firing rod. If an abnormality is found again after these checks, there may be a problem with the stove components or installation means correctly.



For warning labels affixed on the stove, remove before burning stove.

During the first burning stove clean room air intake must be provided.



The smoke and odor of the protective paint on the stove during the first combustion is short term, in this case open the doors and windows.

6. FUEL CALIBRATION

Calibration should be carried out during commissioning of the products and in case of replacement of the pellet used. The first calibration process (installation) must be performed by the service. Calibration procedure should be done when the boiler is cold and not working.

Before starting the calibration process, place a bowl where you can weigh the pellet at the drop point of the pellet. (If there is no pellet in the feeding auger, press the "Set" key. In Loading menu, move the state to On position. After to place the pellet in the bowl that you have placed, loading menu can do "off")

Press the "Set" button. Go to Loading menu and Set the status from "off" to "on" . The pellet feed will then be activated and the pellet will feed continuously for 5 minutes (for Troy Plus 3 minute). At the end of this period, perform the loading again. Weigh the pellet at the end of this 10 minute (for Troy Plus 6 minute) loading. Compare the result of this weighing in grams. Change the P05 and T03 parameter values by selecting the closest value.



Do this only if you change the pellet that you use after the initial service and you experience a decrease in performance.

You can make the changes by following the steps below.

To change parameter P05; Press and hold the "Set" button for 3 seconds. Select " System" from the menu that appears. You will be asked to enter the password. Contact your service provider for a password. Then select "screw" menu. You can reach the parameter value P05 with the up / down arrow keys.

To change parameter P03; Press and hold the "Set" button for 3 seconds. Select " System" from the menu that appears. You will be asked to enter the password. Contact your service provider for a password. Then select "timer" menu. You can reach the parameter value P03 with the up / down arrow keys.



The user must not change any parameters except these two parameters within the calibration process. Otherwise, the user is responsible for the loss of efficiency.

It is recommended that all these operations be performed by the service.

TROY PLUS				TROY STANDART				FREEDOOM PLUS				FREEDOOM STANDART			
NO	Gr/ 6 min	P05	T03	NO	Gr/ 10 min	P05	T03	NO	Gr/ 10 min	P05	T03	NO	Gr/ 10 min	P05	T03
1	550	6,2	163	1	900	5	224	1	800	5,4	204	1	750	4,8	250
2	600	6,5	153	2	1000	5,5	204	2	900	6	181	2	800	4,9	246
3	650	7,2	143	3	1050	6	187	3	1000	6,5	158	3	900	5,3	222
4	700	7,8	130	4	1150	6,5	172	4	1050	7	148	4	1000	5,8	202
5	750	8,1	122	5	1250	7	160	5	1150	7,5	136	5	1050	6,3	186
6	800	8,8	115	6	1300	7,5	149	6	1250	8	123	6	1150	6,8	172
7	850	9,2	107	7	1400	8	140	7	1300	8,5	129	7	1250	7,2	160
8	900	10	100	8	1500	8,5	132	8	1400	9,1	114	8	1300	7,6	149
9	950	10,5	94	9	1550	9	125	9	1500	9,6	107	9	1400	8	140
10	1000	11	91	10	1650	9,5	119	10	1550	10	100	10	1500	8,5	132
11	1050	11,4	87	11	1750	10	113	11	1650	10,8	93	11	1550	9	125
12	1100	11,8	84	12	1800	10,5	108	12	1750	11,4	89	12	1650	9,5	119
13	1150	12,4	80	13	1900	11	103	13	1800	11,9	85	13	1750	10	114
14	1200	13	76	14	2000	11,5	99	14	1900	12,3	82	14	1800	10,5	109
15	1250	13,8	73	15	2050	12	95	15	2000	12,7	78	15	1900	11	104
16				16	2150	12,5	92	16	2050	13,1	76	16	2000	11,5	100
17				17	2250	13	88	17				17	2050	12	96
18				18				18				18	2150	12,5	92
19				19				19				19	2250	13	89

7. CONTROL PANEL

7.1. Model: Troy Plus



The main screen displays:

Time and date, Chrono active, Combustion power, Status / Error code, Instantaneous water temperature, Set water temperature, summer / winter mode.

Key	Function	
P1	Exit the menu / Previous menu	
P2	To switch the stove on or off (hold it for 3 seconds), to reset the fault (hold it down for 3 seconds)	
P3	Pressing 1 times opens the User menu 1 screen, when pressed for 3 seconds, User menu 2 is opened, used to confirm the entered values.	
P4	The information menu opens, or Power, media fan, and so on. used to increase values.	
P5	Used to activate the set chrono times.	
P6	The information menu opens, or Power, ambiance fan, and so on. used to reduce values.	
Led	Function	
L1	Fuel feeder motor	
L2	Ambiance fan activity status	L11 Room thermostat status
L3	Igniter	
L4	Pump	
L5	Combustion chamber cleaning engine	

7.1.1 Information Menu

Display		Description
Exhaust Output [°C]	103	Exhaust temperature
Room T. [°C]	25	Room Temperature
Fan speed [rpm]	1250	Flue fan speed
Fuel feeder [s]	1.2	Pellet motor run time
Product Code: 510	0000	Product Code

7.1.2 User Menu Screen

Combustion Management	Powers From this menu, the combustion powers can be adjusted. Combustion powers can be selected manually or automatically. In the first case, the system selects the burning power. In the second case, the user selects the desired power. The left side of the display shows the burning pattern (A = automatic combustion, M=manual burning) and the power at which the system operates.
	Fuel Feeder Calibration The fuel feeder allows to change the set value of the motor time. Values range from 7 to 7. The default is 0.
	Fan Calibration It allows to change the set value of combustion fan speed. Values range from 7 to 7. The default is 0.
	Boiler thermostat This menu is used to change the boiler water temperature value.
Heating Management	Heating Power Allows the fan to change the power of heating. You can set the heating system in automatic or manual mode.
	Room thermostat This Menu allows you to change the ambient temperature value. Appears only when the media probe is present.
	Summer-Winter This menu allows Summer-Winter selection.
Loading	Works as On / Off. Manually loads the pellet. When the pellet is placed in the tank for the first time, it should be operated until the pellet is reached in the combustion pot.

7.1.3 Error Codes

Description	System Phase	Code
Boiler water temperature too high error (This alarm is activated when the system is off.)	Blok	Er01
Prosestat error	Blok	Er02
Extinguishing at low flue temperature	Blok	Er03
High water temperature extinguishing	Blok	Er04
High chimney temperature extinguishing	Blok	Er05
The fuel tank is extremely hot (went to the flame pellet tank)	Blok	Er06
Fan encoder error: No encoder signal	Blok	Er07
Fan encoder error: Chimney fan adjustment failed	Blok	Er08
Fault in long-term power outage not correct day and date	Blok	Er11
Ignition error	Blok	Er12
Lock of Power	Blok	Er15
Control panel (RS485) connection error	Blok	Er16
Pellet out error	Blok	Er18
Combustion chamber engine failure	Blok	Er25
Service error	Blok	Service

7.1.4 Chrono Setup Menu

Timer	<p>This menu allows to set the Ignition-Extinguishing method and time intervals.</p>								
	<p>Method</p> <p>Allows the selection of the desired method or disables all programming.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use the P3 button to enter the method menu in the timer menu. • Select the desired method. (Daily, Weekly or Weekend) • With the P2 button, the timer method can be activated / deactivated. • The settings are saved with the P3 key. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto;"> <p>Disable Daily Weekly Weekend</p> </div>							
	<p>Programming</p> <p>The system includes three types of programming: Daily, Weekly, Weekend. After selecting the desired program type:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Select the programming time with P4 / P6. • Enter the setting key P3 (the selected time will blink). You can change the time with the P4 / P6 keys. • Use P3 to store the program. • Activation with P5 key ("V" displayed) or disabling ("V" is not displayed) can be performed. <p>Daily</p> <p>In Daily zaman is selected to program the ignition and shutdown times according to the days of the week.</p> <p>Weekly</p> <p>The set program is the same for all days of the week.</p> <p>Weekend</p> <p>It can be selected as 'Mon-Fri' and 'Sat-Sun' range.</p> <p>The ignition and shutdown times are set.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto; text-align: center;"> <p>Monday</p> <table style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th>Open</th> <th>Close</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>09:30</td> <td>11:15[✓]</td> </tr> <tr> <td>00:00</td> <td>00:00</td> </tr> <tr> <td>00:00</td> <td>00:00</td> </tr> </tbody> </table> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto; text-align: center;"> <p>Monday Tuesday Wednesday Thursday Friday</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; width: fit-content; margin: auto; text-align: center;"> <p>Mon-Fri Sat-Sun</p> </div>	Open	Close	09:30	11:15 [✓]	00:00	00:00	00:00
Open	Close								
09:30	11:15 [✓]								
00:00	00:00								
00:00	00:00								

7.2. Model: Troy Standard / Freedom Plus / Freedom Standard



The main screen displays:

Time and date, Chrono active, Combustion power, Status / Error code, Instantaneous water temperature, Set water temperature, summer / winter mode.

Key	Function	
P1	Exit the menu / Previous menu	
P2	To switch the stove on or off (hold it for 3 seconds), to reset the fault (hold it down for 3 seconds)	
P3	Pressing 1 times opens the User menu 1 screen, when pressed for 3 seconds, User menu 2 is opened, used to confirm the entered values.	
P4	The information menu opens, or Power, media fan, and so on. used to increase values.	
P5	Used to activate the set chrono times.	
P6	The information menu opens, or Power, ambiance fan, and so on. used to reduce values.	
Led	Function	
L1	Igniter	
L2	Fuel feeder motor	L11 Room thermostat status
L3	Pump	
L4	(**)	

** Ambient fan indicator for Truva Standard model, Combustion chamber cleaning engine indicator for Abant Plus model.

7.2.1. Visualization

Display	Unit	Description
LCD		
T. Exhaust flue gas	[°C]	Exhaust flue gas temperature
Boiler T	[°C]	Boiler Temperature
T. Room	[°C]	Room Temperature
Fan	[rpm]	Speed of the Exhaust flue gas Fan
Auger	[s]	ON time of the Auger
Service	[h]	Functioning time left before the system displays the message `Service`
Clean	[h]	Functioning time left before the cleaning of the stove
Working hours	[h]	Working hours of the stove in Run Mode, Modulation and Safety mode
Ignition	[nr]	Number of attempted ignitions

7.2.2. User menu 1

Power	Combustion This menu allows you to modify the combustion power of the system. It can be set in modality automatic or manual: in the first case, the system will choose the combustion power; in the second case, the user selects the power.	
	Heating In this menu is possible to modify the heating power of the system. It can be set in modality automatic or manual: in the first case, the system will choose the combustion power; in the second case, the user selects the power.	
Thermo stats	Boiler This Menu allows you to modify the Boiler Thermostat value.	
	Room This Menu allows you to modify the Room Thermostat value.	
Chrono	It allows programming and enabling ignitions/extinguishing of the system. It consists of 2 submenu.	
	Mode It allows you to select the mode of your choice or to disable all the set programmes.	

- enter modify mode with the key **P3**
- select the mode of your choice (Daily, Weekly or Weekend)
- enable/disable chrono mode with the button **P2**
- save the new settings with the key **P3**

Program

The system has 3 programmes: Daily, Weekly, Weekend. After selecting the program of your choice:

- select the time with the buttons **P6** or **P4**
- enter the modify mode (the selected time flashes) with the button **P3**
- modify the time with the buttons **P6** or **P4**
- save the new settings with the button **P3**
- enable (a "V" is displayed) or disable the time slot (a "V" is not displayed) pushing the button **P5**

Daily

Select the day of the week of your choice and set the ignition and extinguishing times.

Program across midnight

Set an ON time of the day before of your choice:

Ex. 20.30

Set the OFF time of the day before at 23:59

Set the ON time for the next day at 00:00

Set the OFF time of the next day of your choice:

Ex. 6:30

The system will turn on at 20.30 on Tuesday and will turn off at 6.30 on Wednesday

Weekly

The programs are the same for all the days of the week.

Weekend

Choose between the time slots Monday-Friday and Saturday-Sunday and set the time for ignition and extinguishing.

Disabled

Daily

Monday

ON	OFF
09:30	11:15 ✓
00:00	00:00
00:00	00:00

Monday

Tuesday

Wednesday

Mon-Fri

Sat-Sun

Manual Load	The procedure activates the pellet manual loading. The loading is stopped automatically after 300 seconds. In order to enable this function the system must be on mode Off . Only for local control panel.
--------------------	--

7.2.3. User Menu 2

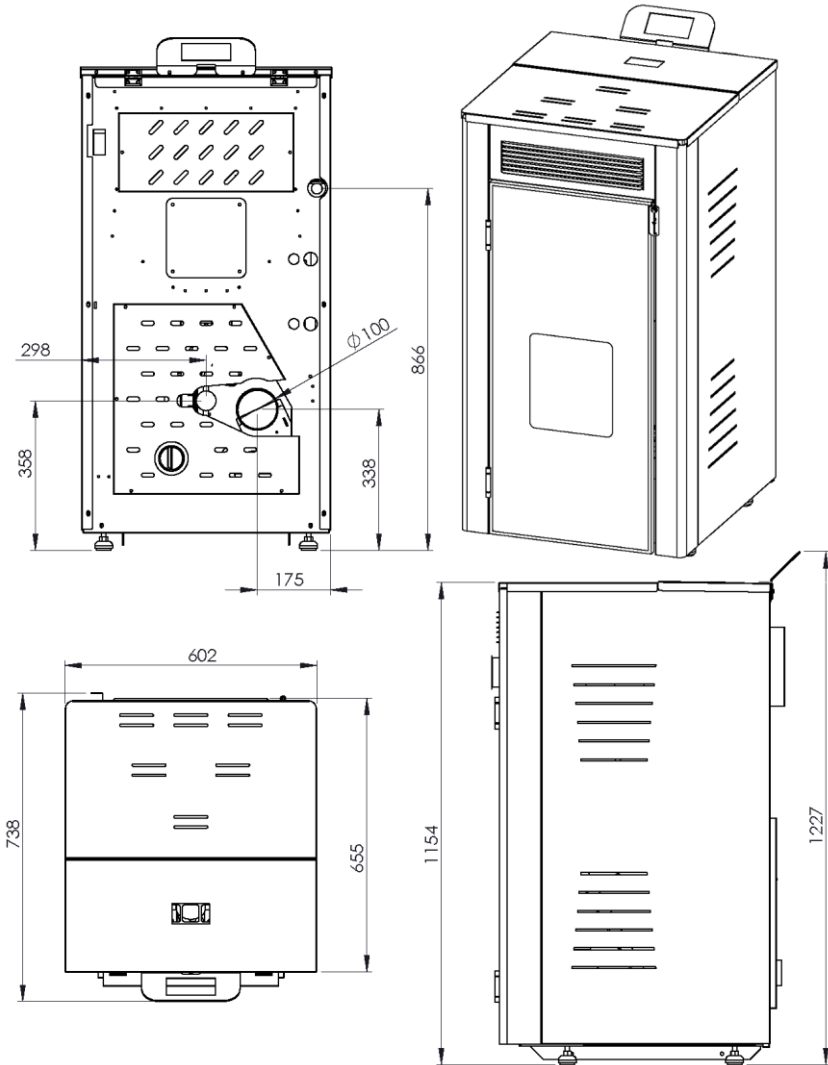
Settings	Time and Date It allows you to set day, month, year and current time
	Language It allows you to modify the language of the keyboard
	Radio control <i>OFF</i> : no radio control <i>ON</i> : the radio control is used..
	Cleaning Reset Menu to reset the function 'Cleaning'.
	Auger Calibration This menu allows you to modify the factory set values of speed or the On times of the auger. You can set the values in a range between $-7 \div 7$. The factory value is 0.
	Fan Calibration This menu allows you to modify the factory set values of the Combustion Fan speed. You can set the values in a range between $-7 \div 7$. The factory value is 0.
	Summer-Winter This Menu allows you to modify the hydraulic plant functioning depending on the season.
Display Menu	Brightness It allows you to adjust the screen brightness
	Contrast It allows you to adjust the screen contrast
	Minimum Brightness It allows you to adjust the screen brightness when not used
	Sound It allows you to enable or disable sound from the control panel
	Acoustic Alarm Menu that allows you to enable/disable the acoustic alarm
System Menu	Menu for the access to data for the authorized technical service.

7.2.4. Error Codes

Description	System Phase	Code
Boiler water temperature too high error (This alarm is activated when the system is off.)	Blok	Er01
Prosestat error	Blok	Er02
Extinguishing at low flue temperature	Blok	Er03
High water temperature extinguishing	Blok	Er04
High chimney temperature extinguishing	Blok	Er05
The fuel tank is extremely hot (went to the flame pellet tank)	Blok	Er06
Fan encoder error: No encoder signal	Blok	Er07
Fan encoder error: Chimney fan adjustment failed	Blok	Er08
Fault in long-term power outage not correct day and date	Blok	Er11
Ignition error	Blok	Er12
Lock of Power	Blok	Er15
Control panel (RS485) connection error	Blok	Er16
Pellet out error	Blok	Er18
Boiler probe or Buffer probe open	Blok	Er23
Combustion chamber engine failure	Blok	Er25
Service error	Blok	Service Er40

8. MAIN PARTS AND DIMENSIONS

8.1. Model: Troy Plus / Standard



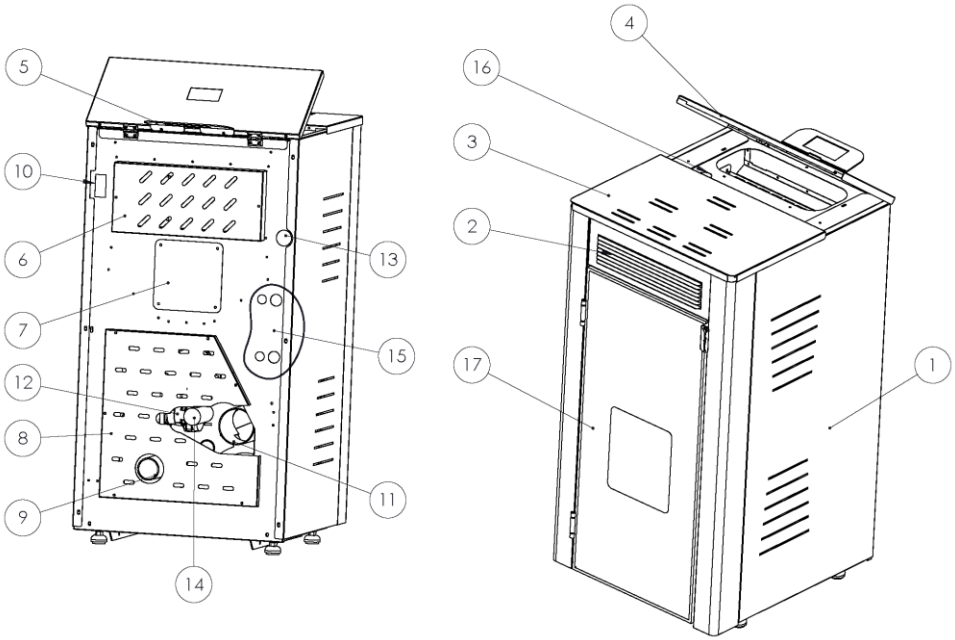
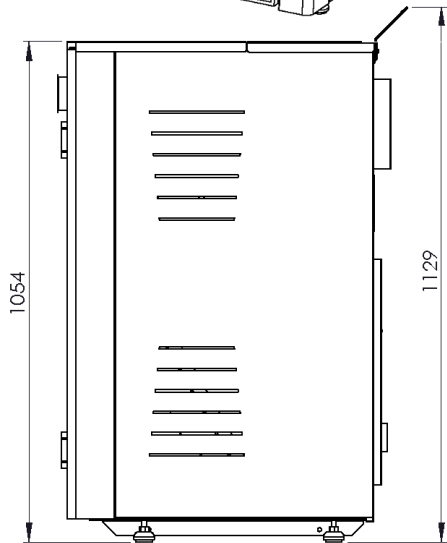
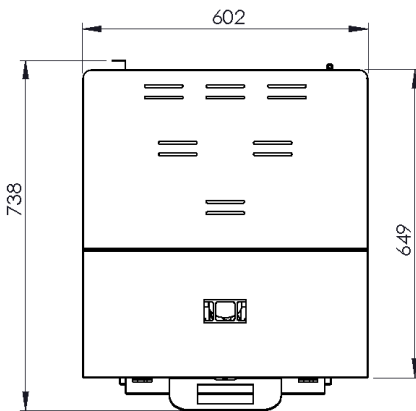
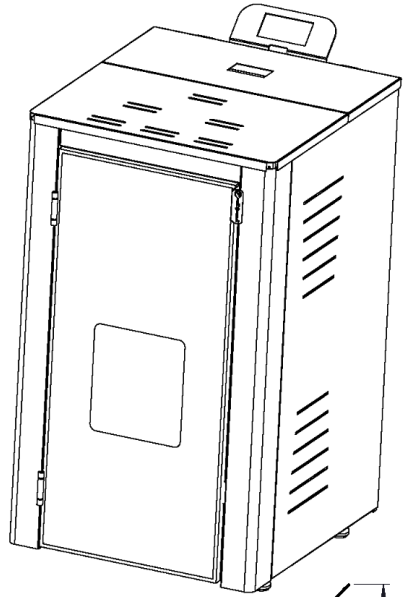
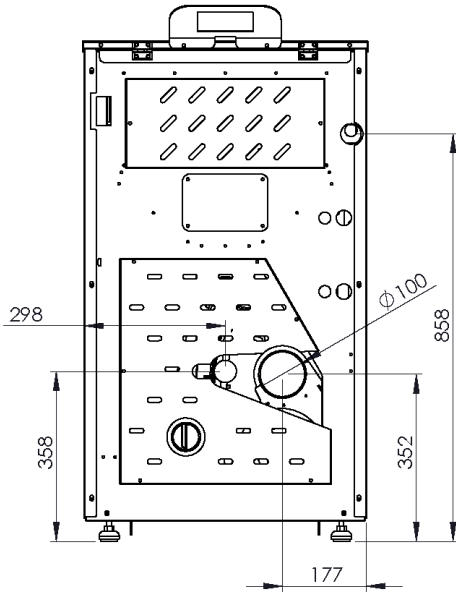
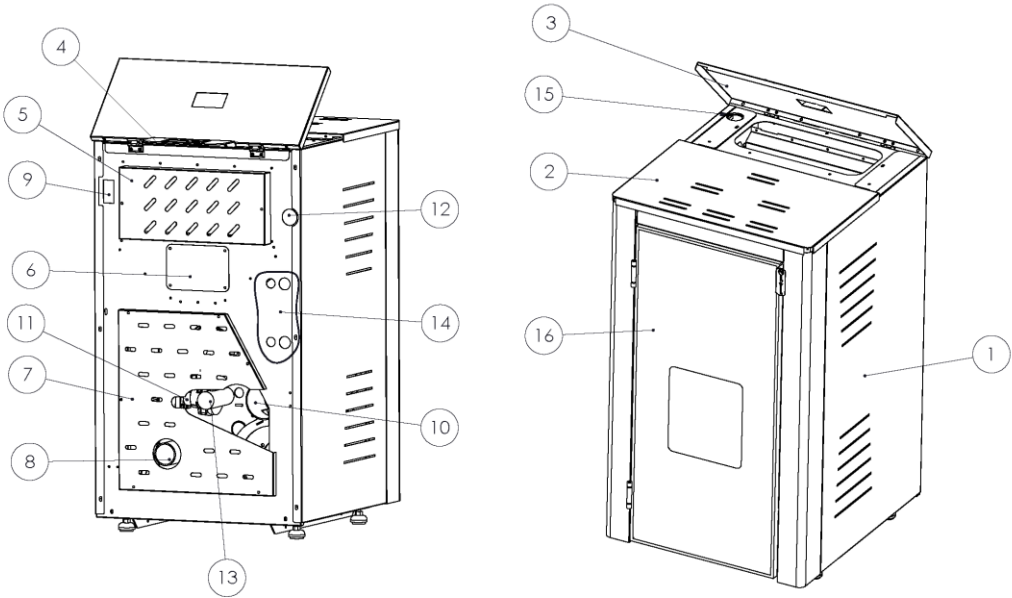


Figure 8-1 Troy Plus / Standard

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Outer panels | 10. On / Off |
| 2. Hot air blower (ambient) | 11. Chimney outlet (ø 100 mm) |
| 3. Top cover | 12. Circulation pump |
| 4. Fuel tank cover | 13. Hot water outlet (1") |
| 5. Control panel | 14. Cold water inlet (1") |
| 6. Motherboard interference cover | 15. Heat exchanger connections |
| 7. Fuel tank intervention cover | 16. Pressure gauge |
| 8. Service intervention cover | 17. Front cover (glass) |
| 9. Combustion air intake (ø 60 mm) | |

8.2. Model: Freedom Plus / Standard





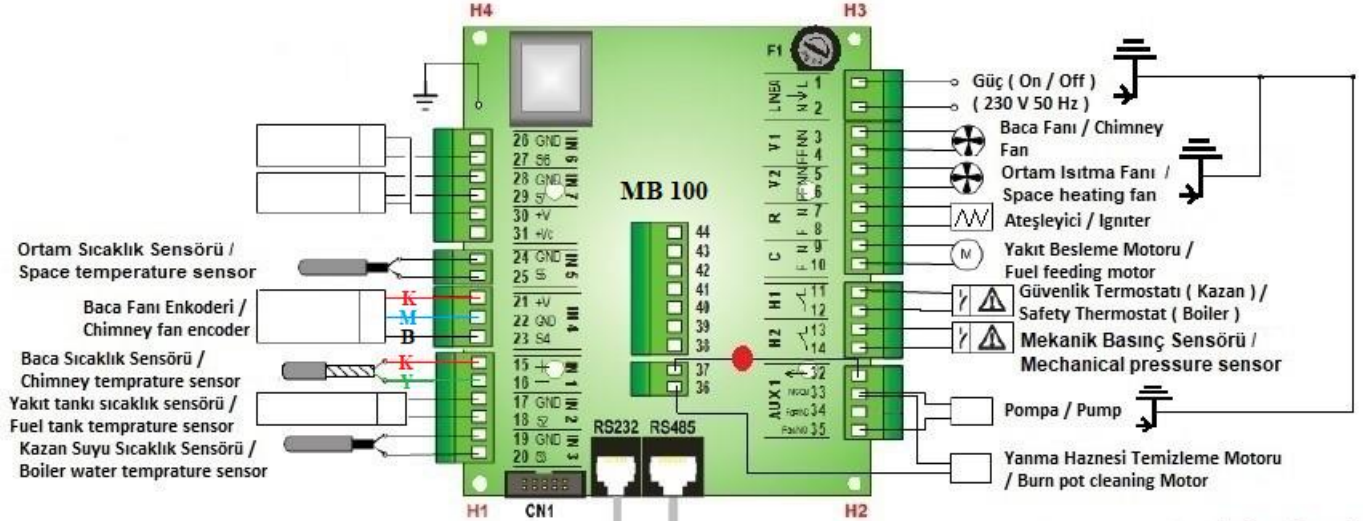
Picture 8-2 Freedom Plus / Standard

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Outer panels | 9. On / Off |
| 2. Top cover | 10. Chimney outlet (ø 100 mm) |
| 3. Fuel tank cover | 11. Circulation pump |
| 4. Control panel | 12. Hot water outlet (1") |
| 5. Motherboard interference cover | 13. Cold water inlet (1") |
| 6. Fuel tank intervention cover | 14. Heat exchanger connections |
| 7. Service intervention cover | 15. Pressure gauge |
| 8. Combustion air intake (ø 60 mm) | 16. Front cover (glass) |

9. CONNECTION SCHEMAS

9.1. Mainboard

9.1.1 Model: Troy Plus



Semboller / Symbols

● :Köprü / Bridge

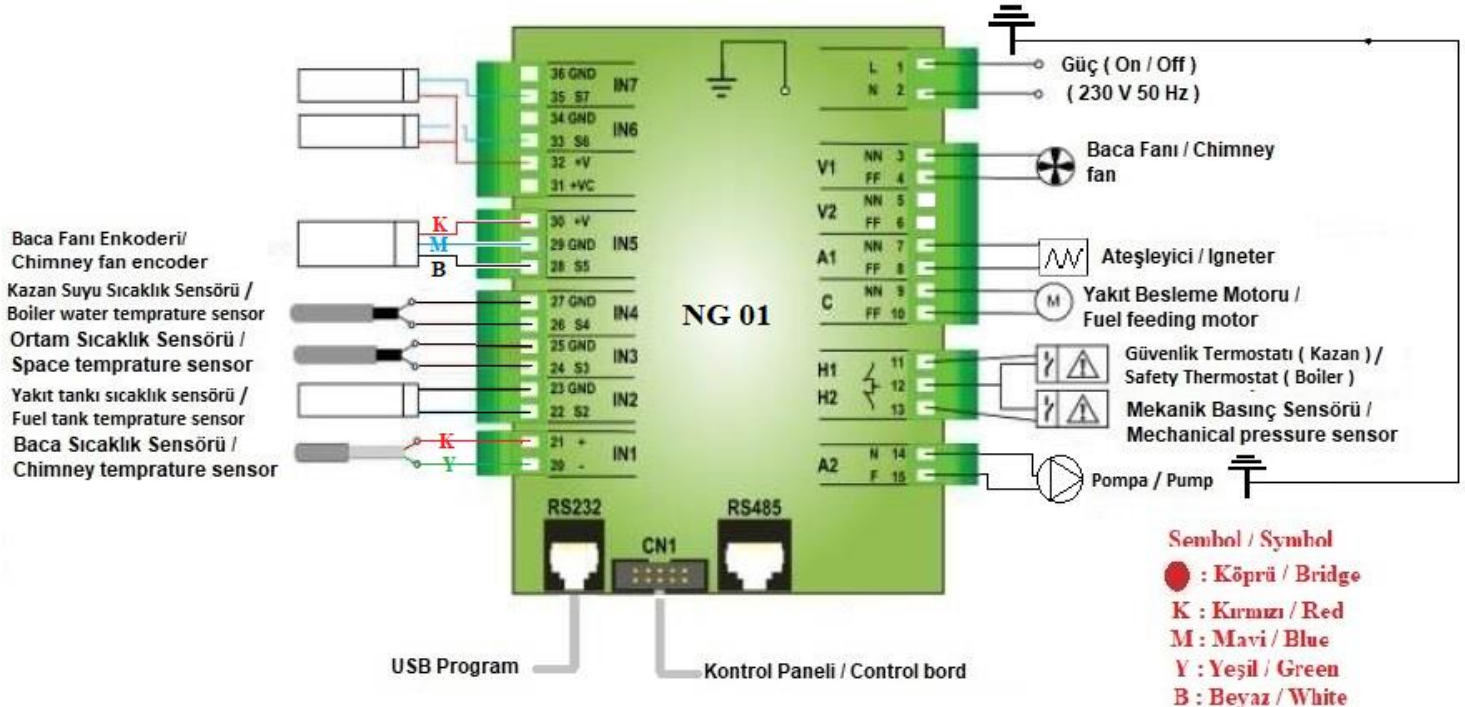
K :Kırmızı / Red

M :Mavi / Blue

Y :Yeşil / Green

B :Beyaz / White

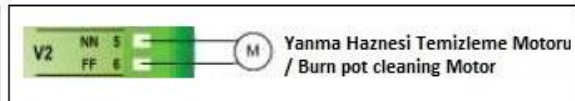
9.1.2 Model: Troy Standard / Freedom Plus / Freedom Standard



Truva Standart

Abant Plus

Abant Standart

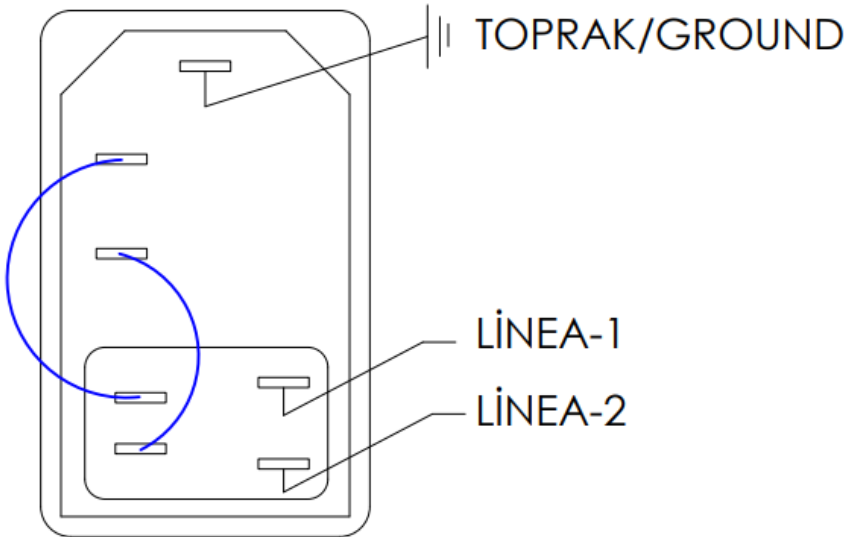


Room Thermostat









The space temperature sensor located on inputs 24-25 on the motherboard (MB100/IN 5, NG01/IN 3) can be removed and the room thermostat can be connected instead. In this case, the value "P75" specified in the User menu must be **4**. (For Troy Plus "P70")

9.2 On/Off



Model: **Troy/Freedom**

10. PUMP WARNING LAMP

LED COLOUR	MEAN	DETAILED DESCRIPTION
 <p>Solid Green Light</p>	<p>Normal Operation</p>	<p>The pump is operating normally.</p>
 <p>Flashing Green Operation</p>	 <p>Air discharged The pump is standby mode (PWM version)</p>	<p>Pump will try to take the air in the system for 10 minutes. The pump then this process will not work if the maximum speed; by the user via the switch should be set to the desired value. The pump is in standby mode. (PWM version)</p>
 <p>Flashing red/green light</p>	<p>Unusual work (Pump is stop)</p>	<p>The pump has stopped because of the problem. After eliminating the problem, pump self again It starts operating.</p>
 <p>Flashing Red Light</p>	<p>Pump is stop.</p>	<p>By turning the pump Start again. if After rebooting the still flashing red If you see light; replace pump with a new one</p>
 <p>No Light</p>	<p>There is no power supply</p>	<p>Energy is not going to pump.</p>

Picture 10-1

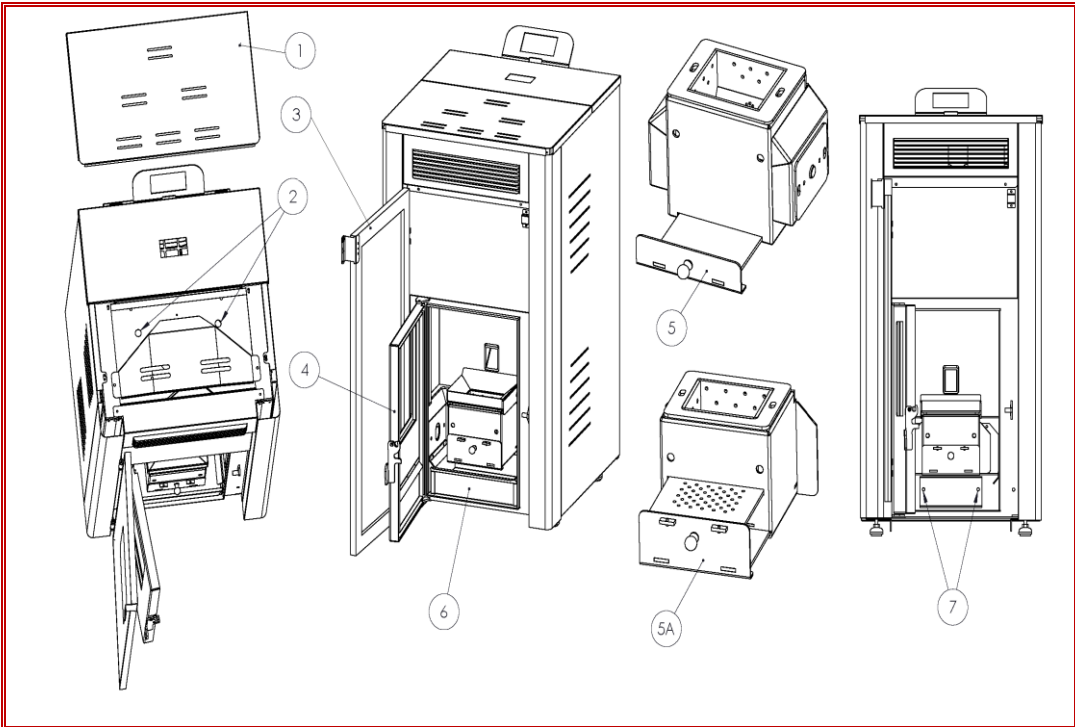
11. MAINTENANCE and CLEANING



All cleaning of your stove, while your stove is not lit (when cold case) and make the electrical connection closed position.

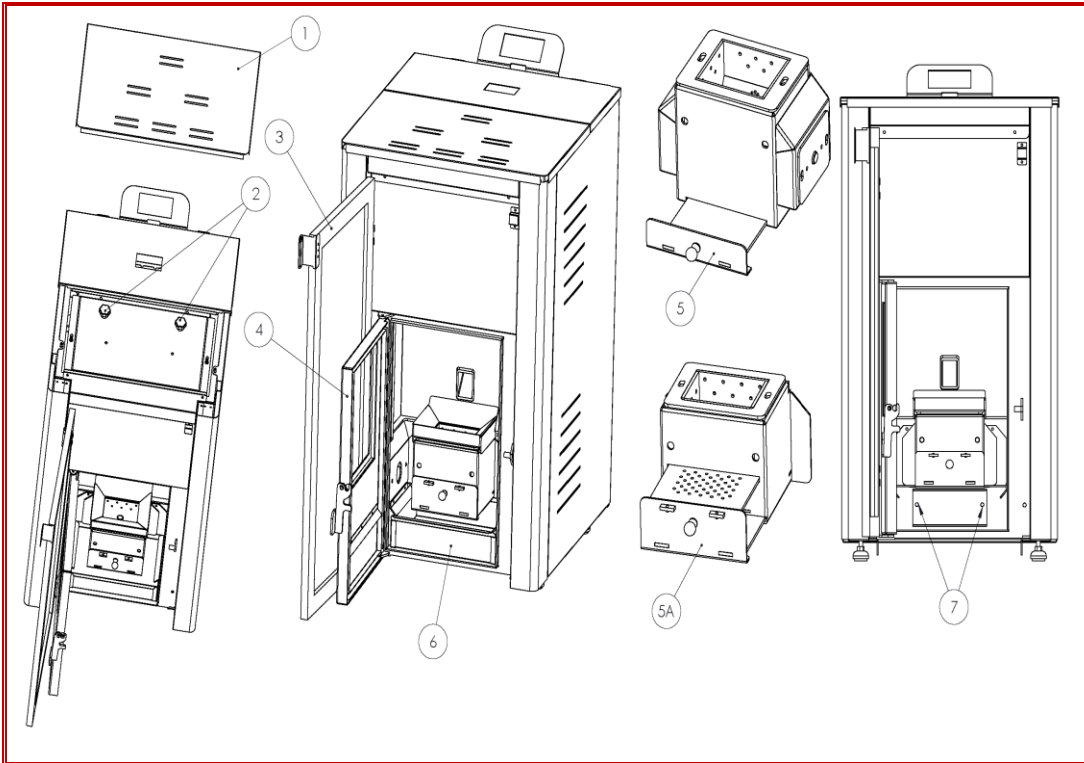
When cleaning your stove; **Do not use** Flammable, explosive, flammable etc chemicals that may pose a hazard. Clean the glass of your stove with a damp, soft cloth and a surface cleaner.

Model: **Troy Plus / Standard**



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Top cover | 5. Grill tray (plus) |
| 2. Turbulator arms | 5A. Grill tray (standard) |
| 3. Front cover (glass) | 6. Ashtray |
| 4. Combustion chamber cover | 7. Cleaning cover |

Model: **Freedom Plus / Standard**



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Top cover | 5. Grill tray (plus) |
| 2. Turbulator arms | 5A. Grill tray (standard) |
| 3. Front cover (glass) | 6. Ashtray |
| 4. Combustion chamber cover | 7. Cleaning cover |

Combustion Pot Cleaning;

- When cleaning the combustion Pot, open the front cover (3) and the combustion chamber cover (4).
- Move the grill table (5) / (5A) back and forth.
- Visually inspect the combustion crucible for slag build-up. Remove any slag. When cleaning the crucible, make sure it is completely cold.

Ashtray Cleaning;

- Remove the ashtray (6). Clean and replace.

Turbulator - Smoke Pipes Cleaning;

- When cleaning the smoke pipes, the cleaning cover (7) must be closed.
- Remove the top cover (1).
- Then move the turbine arms (2) up and down.
- Then close the top cover (1).

Smoke Box Cleaning;

- Unscrew the cleaning cover connection screws (7). Remove ashes from the smoke pipes. After cleaning, close the cleaning cover and install the fastening screws.

Cleaning \ Period	1 Day	2 Day	1 Month
Turbulator – Smoke Pipe		X	
Combustion Pot	X		
Ashtray		X	
Smoke Box			X

Table: Cleaning Periods



Cleaning periods may vary depending on pellet quality.



- After 2000 hours of operation, please call the technical service for stove maintenance.
- Do not spray cleaner on painted parts or on fire gate seals.



The display shows the message "**Clean**" per 200 hours and the system gives out an acoustic signal periodically. To stop signalling access to the Menu "**Cleaning Reset**". To access this menu; Press the **Set (P3)** key once. (For **NG01** Card; press **Set (P3)** key a few seconds. Enter "**Settings**" menu with the **set (P3)** key.) Use the arrow keys (**P4 / P6**) from the menu to enter "**Cleaning reset**" menu with the **set (P3)** key. Set the status to "**on**". This is possible only in OFF state.

12. PROBLEMS, CAUSES and SOLUTIONS

PROBLEM POSSIBLE	CAUSE	SOLUTIONS
Stove does not work.	Electrical failure or lack of	Make sure that the main switch in work position
	The fuse has blown.	Change this fuse
Stove fire in self off and / or the stove stops automatically.	The pellets feeder is empty.	Fill the pellets tank.
	Pellets feeder does not work.	Call the technical service
	The door is not fully closed	Close the door or replace with original spare parts.
	Unsuitable pellets.	Change to a type of pellets recommended by the manufacturer.
Stove is working a few minutes and then off	Combustion chamber dirty.	Guide to clear the combustion
	The ignition cycle is not completed.	Re-run the ignition cycle (turn off).
	There may be a temporary failure in the power supply.	Check the conditions indicating a top.
	Ignition spark plug failure. Temperature sensors are defective or damaged.	Call the technical service
	Smoke duct is clogged	Clean smoke duct.

<p>The pellets are fed into the combustion chamber or not that comes less.</p>	<p>The pellets feeder is empty. Pellets feeder screw and / or</p>	<p>Drain and refill the pellets tank. Sawdust pellets feeder manually (powder) to recover</p>
	<p>Sawdust (powder) was blocked by.</p>	<p>from obstructions such as screws.</p>
	<p>Motor defective. Faulty electronic card</p>	<p>Call the technical service</p>
<p>The pellets are stacked into the combustion pot, cover glass gets dirty very quickly and the flames are burning low.</p>	<p>comes insufficient combustion air.</p>	<p>Check that it is edible by the room constantly fresh air.</p>
	<p>The pellets could not damp or appropriate.</p>	<p>Check the gutters clean and clear the air duct of the combustion bowl.</p>
	<p>Smoke extractor engine may be damaged.</p>	<p>Call the technical service</p>
<p>The display showed any alarm condition. Keys were inactive.</p>	<p>in any of the security elements on the stove.to be entered</p>	<p>On / off button while holding down the stove's self-control switches off the stove if the error corrected the stove goes into shutdown. Alarm continues the error continues. In case of extreme temperatures you expect to take the stove to cool off position. Then make a fire again.</p>

13. SIGNIFICANT INSTRUCTIONS for EFFECTIVE USING

- Please, clean the ash before ignition the stove.
- Please clean the inside of the glazed models with the help of cleaner and outside with the clean cloth.
- The insulated environment is recommended to use the stove.
- This stove is for houses, offices and internal places. There will be loss of energy and efficiency in balcony, warehouse or etc.
- Do not put any other fuel into the pellet tank.
- Ø 6 / L:30 EN Plus A1 - A2 wood pellets to be used as fuel.
- Settings other than user settings (technical menu) must be replaced by the service.
- Please press the shut-down button to close the stove when the stove is open (do not take off the energy cable to turn off the stove).
- Pellets must be reloaded if pellets remain at a height of 20 cm below the fuel tank.
- Fuel tank should not be loaded fully, 5 cm clearance should be left from the top.
- The chimney installation must be done in accordance with the instructions.
- Annual maintenance will make longer the life of the stove.
- Settings except user settings should be changed by the service.

14. SUGGESTIONS and FEEDBACK

- Please read the installation schema and user guide carefully.
- Please use wood pellets as fuel.
- Once a year, the stove should be checked by the authorized stove.
- Please do not start the stove when the stove door is open.
- In case of fire, please switch off the stove and plug off, ventilate the room, call the emergency fire department.
- Please use suggested pellets fuels.
- Please follow the user instructions.

İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME SAN. Ve TİC. LTD. ŞTİ. **CONTACT INFO**

Phone: +90 (362) 266 94 43

Fax: +90 (362) 266 94 43

E-mail: info@ifyil.com.tr

Adress: Yeni Cami Mah. 3. Cad. Kavak OSB Kavak/ SAMSUN/TÜRKİYE

THANK YOU FOR PREFERING İFYIL QUALITY...!



Service Calls

For technical service calls, please visit www.ifyil.com.tr



Any right cannot be claimed due to the changes or modifications or wrong use of spare parts.

IFYIL original spare parts must be used for any permitted change of spare part.

*IFYIL reserves the right to make changes in the properties, design and materials of its products.



T.C.
GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE
PIYASA GÖZETİMİ GENEL
MÜDÜRLÜĞÜ



GARANTİ BELGESİ

Belgenin Veriliş Tarihi ve Sayısı:

Belgenin Geçerlilik Tarihi:

Bu belgenin kullanılmasında; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi uygulama esaslarına dair yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İMALATÇI FİRMA

Unvan: İFYIL TERMO
İKLİMLENDİRME SAN.
TİC. LTD. ŞTİ.
Adres: Yeni Cami Mah. 3. Cad.
Kavak OSB Kavak/
SAMSUN/TÜRKİYE
Telefon: +90 (362) 266 94 43
Faks: +90 (362) 266 94 43
E-posta: info@ifyil.com.tr
Yetkili İmzası:
Firma Kaşesi:

**İFYIL TERMO İKLİMLENDİRME
SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.**
Yeni Cami Mah. 3. Cad. No:11 Kavak OSB
Tel-Fax: +90(362) 266 94 43 Kavak/SAMSUN
Kavak Mal. Müdürlüğü : 470 043 0490
Merkezi No.: 0470 - 0630 - 4900 - 0014

SATICI BAYİ

Unvan:
Adres:
Telefon:
Faks:
E-posta:
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkili İmzası:
Firma Kaşesi:

ÜRÜN

Cins: Sulu Pelet Sobası
Marka: İFYIL
Model:
Bandrol & Seri No:
Üretim Tarihi:
Garanti Süresi: İki (2) Yıl
Azami Tamir Süresi: Yirmi (20) İş Günü

NİHAİ MÜŞTERİ

Adı Soyadı:
Adres:
Telefon:
İmza:

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **iki (2)** yıldır.
- 2) Malın cam ve döküm parçaları hariç olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir mali tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Üründe güç kaynağı kullanılmadığı takdirde elektriği kesilip, basınç yükselmesine bağlı olarak kazanda deformasyon oluşturabilecek problemler garanti kapsamı dışında kalır.

8) Yüksek ya da alçak gerilimden kaynaklanan veya elektrik tesisatından dolayı meydana gelen hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

9) İçeriğinde mdf, suntalem gibi kimyasal maddeler olan pelet kullanılması halinde cihaz zarar g6rebileceğinden dolayı 6r6n6n6z garanti kapsamı dışına çıkar.

10) Cihazın kurulumunun veya yapılacak herhangi bir değişikliğin **yetkili kişi veya kurumlar** (Teknik Servis, Bayi vs.) tarafından yapılmaması, cihazın garanti kapsamı dışında kalmasına neden olur.

11) İfyıl pelet sobalarının açık alanlara, rutubetli alanlara, atıl, dış ortamla direkt temas halinde olan ortamlara kurulması halinde 6r6n6n6z garanti kapsamı dışında kalmaktadır.

12) Kullanma kılavuzunda belirtilmiş olan bakımların yapılmadığı takdirde doğan arızalarda 6r6n6n6z garanti kapsamı dışına çıkar.

13) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı ve amaç dışı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

14) **Yangın ve doğal afetler** sonucu meydana gelen hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

15) T6keticisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya t6keticisi işleminin yapıldığı yerdeki **T6keticisi Hakem Heyetine veya T6keticisi Mahkemesine** başvurabilir.

16) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, t6keticisi **G6mr6k ve Ticaret Bakanlığı T6keticisinin Korunması ve Piyasa G6zetimi Genel M6d6rl6ę6ne** başvurabilir.

17) Bu Garanti Belgesi ve h6k6mleri sadece **T6rkiye Cumhuriyeti** Devleti sınırları içerisinde geerlidir.



REPUBLIC OF TURKEY

MINISTRY OF CUSTOMS AND TRADE

DIRECTORY OF CUSTOMERS
PROTECTION AND MARKET
SURVEILLANCE



CERTIFICATE OF WARRANTY

Date of issue and number of document:

Validity of document:

The Ministry of Customs and Trade with General Directorate of Consumer Protection and Market Surveillance authorized use of this document; Law No. 6502 on Consumer Protection and In accordance with the Regulation on the application principles of the WARRANTY Certificate.

MANUFACTURER COMPANY

Name: İFYİL TERMO
İKLİMLENDİRME SAN.
TİC. LTD. ŞTİ.
Address: Yeni Cami Mah. 3. Cad.
Kavak OSB Kavak/
SAMSUN/TÜRKİYE
Phone: +90 (362) 266 94 43
Fax: +90 (362) 266 94 43
E-Mail: info@ifyil.com.tr

Authorized
Signature & Stamp

İFYİL TERMO İKLİMLENDİRME
SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
Yeni Cami Mah. 3. Cad. No:11 Kavak OSB
Tel-Fax: (0362) 266 94 43 Kavak/SAMSUN
Kavak Mal. Müdürlüğü : 470 043 0490
Mersis No.: 0470 - 0630 - 4900 - 0014

PRODUCT

Type: Hydro Pellet Stove
Trademark: İFYİL
Model:
Banderole & Serial Number:
Production Date:
Warranty Time: Two Years
Max Reperation Time: Twenty Working Days

IMPORTER / DEALER

Name:
Address:
Phone:
Fax:
E-Mail:
Invoice date and number:
Delivery date and place:
Authorized Signature:
Authorized Stamp:

CUSTOMER

Name Surname:
Address:
Phone:
Signature:

WARRANTY CONDITIONS

- 1) The warranty period starts from the delivery date of the product and is **two (2)** years.
 - 2) The product is fully in warranty, except for the glass and cast parts.
 - 3) In case the product is found to be defective, Article 11 of the Law No. 6502 on Consumer Protection;
 - a- **Cancelling sales contract,**
 - b- **Asking for reduction from selling price of products,**
 - c- **Asking for free reparation,**
 - d- **Asking products to be changed with non defective one** use one of this rights.
 - 4) **In case of choosing product to be repered by consumer;** seller is obliged to repare total product without asking any reparation fee, changed parts or any costs concerning this reparation. Consumer can use this right either against manufacturer or against importer of products. Seller, manufacturer and importer are common responsible for quality of products.
 - 5) **In case of choosing products to be repered for free by consumer;**
 - If products are broken again in the warranty time is still,
 - If given repair time was passed,
 - If reparation is impossible and this situation is proved by service, seller, manufacturer or importer with a written report;
- Consumer has total right to ask be paid the price of products, reduction price of product for damage or if possible change of completely product against not damaged ones.** Seller has no right to refuse demand written here below and in negative case seller, manufacturer and importer are common responsible.
- 6) Reparation period can not exceed **20 working days**. In case of in warranty time this period starts from to giving information time to tecnical service or seller by customer. In case of in not valid warranty time this period starts from reception of the products to service. Importer or seller obliged to replace products with another one until reparation completed, if reparation period exceeds **10 working days**. Time for reparation will be added to total warranty time in case reparation has been done on validity of warranty term.
 - 7) Warranty does not covers any damages due to energy cut in case of not use external power supply.
 - 8) Warranty does not cover any damages due to high or low voltage.
 - 9) Warranty does not covers any damages due to burning chemical used pellets or contaminated pellets.

- 10)** Product will out of Warranty when installation/any change made by non authorised personnel or services.
- 11)** Warranty does not covers any damages due to set up ifyil pellet stoves in open air areas, wet places, humid places or any place which directly related to all these places.
- 12)** Warranty does not cover any damages due to not maintenance of product which written in user's guide.
- 13)** Warranty does not cover any damages due to using product against its purpose or against rules written in user's guide.
- 14)** Warranty does not cover any damages due to **fire and natural disaster**.
- 15)** Consumer has total right to inform courts, consumer arbitration committee of their country or place of live.
- 16)** In case not issue of this warranty certificate consumer has right to apply to ministry of trade and customs of Turkish Republic.
- 17)** This warranty rules and conditions are valid only in territory of **Turkish Republic** and in case of arbitration courts of Samsun city Turkish Republic are authorized.
- 18)** Service and warranty terms are the responsibility of the importer company.



"sımsıcak mekanlar için..."

24 YILI AŞKIN TECRÜBESİYLE
20 ÜLKEYE İHRACAT



İfyıl, 24 yıllık tecrübesi ve deneyimli uzman kadrosundan aldığı güç ile kaliteli hizmet anlayışını ısıtma sektöründe 20 ülkeye ihracatı ile dünya pazarında devam ettiriyor.



İFYIL TERMO İklimlendirme San. Ve Tic. Ltd. Şti.

Kavak Organize Sanayi Bölgesi 3. Cad. No.11 Kavak / Samsun / Türkiye

Tel : +90 362 266 9443 Fax : +90 362 266 9443 Mail : info@ifyil.com.tr

www.ifyil.com.tr